

Pożar w PROFIM

W poniedziałek, 23 listopada, około godziny 15.00 w firmie PROFIM, przy ulicy Kaliskiej wybuchł pożar. Ulicami miasta co kilka minut przejeżdżały wozy strażackie na syrenach. Przed budynkiem zebrał się tłum ciekawskich, jednak stąd nic nie było widać, prócz czarnej chmury dymu. Pożar wybuchł w magazynie znajdującym się z tyłu firmy.

Ogień zauważyli pracownicy, którzy szybko powiadomili straż pożar. Zawiadomić straż o pożarze próbował również kierownik magazynu, ale telefon był zajęty. Powiadomił więc prezesa Ryszarda Rychlika. W tym momencie na podwórko firmy wjechały pierwsze wozy strażackie.

ciąg dalszy na str. 4

„Próchnik” SA — dawne ZPJ „Miranda”?

Dialog prasowo-listowy pomiędzy związkami zawodowymi w ZPJ „Miranda” SA a prezesem Grupy Kapitałowej „Próchnik” wkroczył w listopadzie w fazę przygotowań do fundamentalnych rozstrzygnięć.

Przemysł lekki umiera po cichu

Wszystkie 14 spółek giełdowych przemysłu lekkiego osiągnęło najniższy wskaźnik rentowności w całej gospodarce.

Wśród nich również niekorzystnie prezentuje się (dodajmy, od kilku lat) firma „Próchnik”, której cena giełdowa oscyluje wokół połowy wartości księgowej spółki.

ciąg dalszy na str. I i II dodatku



Czy w przyszłości będzie to siedziba „Próchnika”, starostwa, lub...

BARBÓRKA '98



Górnikom z okazji Barbórki wszelkiej pomyślności w życiu osobistym i zawodowym oraz by zawsze tak wszystko zagrało
życzy Redakcja

O górnikach czytaj na str. III i IV dodatku

Na sześć lat więzienia skazał Sąd Rejonowy w Łodzi 63-letniego Stanisława R., lekarza laryngologa z Turku. Wydał także zakaz siadania za kierownicą przez osiem lat. W lutym tego roku, kierując samochodem w stanie nietrzeźwym, Stanisław R. potrącił przechodzącego na pasach (i to przy zielonym świetle) 17-letniego mieszkańca Łodzi. Chłopiec zmarł na miejscu.

Lekarz w więzieniu

Wyrok zapadł 27 listopada na wypełnionej po brzegi sali. Naprzeciwko oskarżonego, oprócz rodziny, zasiadło kilkunastu kolegów tragicznie zmarłego chłopca, uczniów szkoły, do której uczęszczał. Mimo to przez cały czas panowała spokojna atmosfera. Sędzia czytając uzasadnienie stwierdził, że — w postępie oskarżonego nie można dopatrzeć się okoliczności usprawiedliwiających: — *Ponad wszelką wątpliwość wjechał na pasy przy czerwonym świetle, umyślnie też naruszył przepisy decydując się na jazdę w stanie nietrzeźwym. Chłopiec miał prawo sądzić, że bezpiecznie dotrze do domu — powiedział. I dodał, że kara ma kształtować świadomość prawną społeczeństwa.*

Publiczność wydawała się być zadowolona. Najbardziej z tego, że kara została orzeczona bez zawieszenia. Nie wiadomo jednak, czy również usatysfakcjonowani poczuli się rodzice ofiary, którym przysługuje prawo odwołania. Podobnie zresztą jak oskarżonemu. Wyrok bowiem nie jest prawomocny.

Przypomnijmy: do wypadku doszło 23 lutego tego roku około godziny 14.30 na Alejach Włókniarzy w centrum Łodzi. Turkowski lekarz w stanie nietrzeźwym wjechał na pasy i śmiertelnie potrącił przechodzącego przez jezdnię chłopca. U sprawcy stwierdzono 1,4 promila alkoholu we krwi.

ach

Konkurs świąteczny
szczegóły na str. 4

Pediatra dyrektorem

1 grudnia funkcję dyrektora turkowskiego szpitala objął Wacław Bednarek, lekarz pediatra, radny z turkowskiej koalicji „Razem”.

Nowego dyrektora wyłoniono w drodze postępowania kwalifikacyjnego, które ogłosił wojewoda koniński. Głównym zadaniem było opracowanie nowoczesnej wizji zarządzania.

Dyrektor Wacław Bednarek jest rodowitym turkowianinem, od 32 lat związanym z miejscową służbą zdrowia. Do objęcia stanowiska dyrektora pracował w turkowskim szpitalu. Jak twierdzi — największym problemem, jaki w najbliższym czasie będzie musiał rozwiązać jest „szpitalny dług”. Szpital turkowski jest bowiem jednym z dwóch najbardziej zadłużonych placówek w województwie konińskim. — Ale wierzę, że mi się to uda — twierdzi.

Wacław Bednarek. — Jestem optymistą. Zresztą gdybym nie był, w ogóle bym się tego zadania nie podjął. (Nie udało nam się niestety

poznać wysokości długu).

Wacław Bednarek ma 55 lat, jest żonaty, ma jedną córkę. Jego największym hobby jest myślistwo.

ach



Wacław Bednarek odbiera nominację od wojewody Stanisława Tamma

Przedsiębiorcza gmina

Kawęczyn znalazł się w gronie szesnastu gmin z całej Polski, którą zakwalifikowano do udziału w finansowanym przez PHARE programie: „Planowanie regionalne i rozwój przedsiębiorczości na terenie gminy”.

Kryterium doboru gmin uczestniczących w programie było posiadanie strategii rozwoju. Na pierwsze, trzydniowe seminarium dla przedstawicieli tych gmin, które odbyło się w Góźnie w woj. toruńskim pojechała trzyosobowa delegacja gminy Kawęczyn — Jan Nowak — wójt Halina Ambroziak — inspektor rozwoju i promocji gminy oraz Krzysztof Kołęda — nauczyciel.

Uczestnicy wysłuchali wielu wykładów dotyczących tworzenia gminnych strategii. Zwiedzono też znajdujący się na terenie gminy Góźno Zakład Przetwórstwa Rolno-Spożywczego, który powstał na bazie po zlikwidowanej Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej oraz studio filmowe produkujące filmy krótkometrażowe i popularnonaukowe. Stanowią one przykład rozwoju gminnej przedsiębiorczości. Ciekawostką było gospodarstwo w sąsiedniej gminie Plużnica, zajmujące się hodowlą strusi.

Jak poinformowała nas Halina Ambroziak, następne spotkanie przedstawicieli tych samych gmin, odbędzie się w styczniu przyszłego roku w Kołobrzegu. Poświęcone będzie, między innymi współpracy z mediami, tworzeniu folderów i biuletynów promocyjnych oraz ofert inwestycyjnych.

(art)

KRONIKA POLICYJNA

Turek

21 listopada w okolicach ul. POW czterech napastnicy bijąc i kopiąc po głowie oraz klatce piersiowej doprowadzili do stanu bezbronności mieszkańca gminy Malanów, któremu zabrali pieniądze w kwocie...10 zł.

22 listopada, około pierwszej w nocy policjanci w bezpośrednim pościgu zatrzymali sprawców, którzy po wybiegu szyby próbowali włamać się do kiosku Ruch przy ul. Kolska Szosa. Okazali się nimi 19-latek z Turku i 17-latek z Kaliskiego.

Z 22 na 23 listopada przy ul. Kaliskiej nieznani sprawcy uszkodzili zamki wejściowe do sklepów „Amal” i „Dom Prasy”. Wartość uszkodzonego mienia - 600 zł.

Z 23 na 24 listopada ze stojącego na ul. Kościuszki opła vectra skradziono dwa lusterka zewnętrzne. Straty - 500 zł.

Z 23 na 24 listopada włamano się do baru Krakus przy ul. Spółdzielców. Skradziono alkohol, papierosy i bilon z automatu do gier zręcznościowych. Ogólna suma strat wyniosła 1 tys. zł.

Z 25 na 26 listopada z prywatnej posesji przy ul. Kaliskiej skradziono psa rasy owczarek niemiecki, maści czarnej. Poszkodowany właściciel wycenił go na 1,2 tys. zł.

Gm. Malanów

20 listopada w Kotwasicach na drodze wojewódzkiej nr 418, dwudziestosiedmioletni obywatel Bułgarii kierując fordem fiesta

w terenie zabudowanym na łuku drogi nie dostosował prędkości do panujących warunków drogowych, zjechał na lewy pas jezdni i doprowadził do zdarzenia z rowerzystą, który doznał drobnych obrażeń ciała.

23 listopada w Malanowie, z parkującego na drodze do zakładu pracy VW Golf'a odkręcono dwa kompletne koła. Ich wartość wyniosła 800 zł.

Gm. Tuliszków

Z 25 na 26 listopada do sklepu odzieżowego Bajka przy Placu Wolności dokonano włamania z kradzieżą. Zabrano: kurtki ortalionowe męskie i dziecięce, czapki wełniane, dwie kurtki dżinsowe oraz 30 zł w bilonie. Suma strat - 1tys. zł.

Gm. Dobra

Z 25 na 26 listopada dokonano włamania z kradzieżą do pomieszczenia biurowego i magazynowego Zakładu Pracy Chronionej „Jamel” przy ulicy Kilińskiego w Dobrej. Skradziono odzież roboczą, buty, torbę bagażową i pieczęć firmową. Ogólna suma strat wyniosła 720 zł.

26 listopada w Dąbrowie na drodze krajowej nr 472 kierujący peugeotem boxer na prostym odcinku drogi nie dostosował prędkości do panujących warunków atmosferycznych, wpadł w poślizg, zjechał na lewą stronę i uderzył w płot, a następnie przewrócił się na bok i przygniótł parkującego fiata 126p. Obrażeń ciała doznał pasażer peugeot'a, którego przewieziono do szpitala w Turku.

Zapomniane drogi



Samochód da się naprawić

Pierwsze opady śniegu i mrozy były przyczyną wielu wypadków i kolizji. O ile na drogach krajowych odpowiedzialne za ich utrzymanie służby posypały choćby najbardziej niebezpieczne odcinki, to większość dróg wojewódzkich i gminnych w powiecie tureckim pozostawiono we władaniu siłom natury. Ten citroen wpadł w poślizg pod Kowalami Pańskimi gm. Kawęczyn. Uderzył w drzewo i wylądował w rowie. Na szczęście kierowcy, mieszkańcowi Turku, nic się nie stało.

(art)

Choinkowe cuda z muzeum

Z okazji Św. Mikołaja i nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia, muzeum w Turku proponuje Państwu tradycyjne ozdoby i zabawki choinkowe, odtworzone z pomocą najstarszych mieszkank Turku i okolicznych miejscowości.

W muzeum sprzedajemy nastrojowe, tradycyjne ozdoby choinkowe, wykonane przez dzieci z Ośrodka Szkolno-Wychowawczego i panie z Koła Civitas Christiana.

Przypomnijmy sobie, jak nasze prababce i babcie stroiły choinki. Ceny zabawek są przystępne. Uzyskane ze sprzedaży kwoty przeznaczymy na prezenty choinkowe dla dzieci z Ośrodka.

Życzymy Wesołych Świąt

Muzeum Rzemiosła Tkackiego, Plac Wojska Polskiego 1, Ratusz, tel. (063) 278 41 60.



Ozdoby choinkowe jak za czasów prababci

AGD DOMATOR RTV SALON

Turek, ul. Legionów Polskich 2, tel. 278-58-08

Największy wybór

- * pralek,
- * lodówek,
- * kuchni,
- * zmywarek, **po najniższych**
- * wież, **cenach**
- * telewizorów,
- * magnetowidów.



UWAGA!!! PROMOCJA

Tylko w naszym sklepie dostaniesz czek
o wartości nawet 400 złotych!!!

Szczegóły w salonie DOMATOR, ul. Legionów Polskich 2

czas promocji ograniczony

Emisariuszka muzyki

Mieszkańcy naszego miasta mieli okazję 23 listopada spotkać się z muzyką poważną „na żywo”. Bowiem na ten poniedziałkowy wieczór dyrektor Państwowej Szkoły Muzycznej w Turku - Henryk Kranc zaplanował recital fortepianowy młodej turkowiarki — Mileny Urban. Dwudziestodwuletnia pianistka swoją przygodę muzyczną rozpoczęła właśnie w Turku mając sześć lat w klasie fortepianu Ewy Kukulskiej w miejscowej PSM.

Swoją edukację kontynuowała w Państwowym Liceum Muzycznym im. Mieczysława Karłowicza w Poznaniu, które skończyła w 1995 roku jako prymus szkoły. W tym samym roku podjęła studia w Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie, w klasie fortepianu prof. Andrzeja Stefańskiego.

Z dotychczasowych osiągnięć młodej pianistki na uwagę zasługuje m.in., że została laureatką II miejsca na Ogólnopolskim Konkursie Zespołów Kameralnych we Wrocławiu. Była również uczestniczką Mistrzowskich Kursów Fortepianowych, a także brała udział w ubiegłym roku w Międzynarodowym Konkursie Fortepianowym im. Franciszka Liszta w Weim-

rze.

Poniedziałkowy recital podzielony został na dwie części. Pierwsza obejmowała krótkie utwory Bacha, Chopina i Debussy'ego, natomiast w części drugiej pianistka zaproponowała publiczności już tylko muzykę Chopina. Podsumowaniem muzycznym koncertu było wykonanie jednego z siedmiu tzw. wielkich polonezów — Poloneza As-dur op. 53, zwanego niekiedy „rycerskim”.

Dobrym pomysłem było poprzedzenie każdej części recitalu wstępem historyczno-teoretycznym, autorstwa Henryka Kranc. Dzięki tym wstępom przybliżone zostały słuchaczom m.in. pojęcia fugi, etudy czy preludium. Dyre-

ktor Kranc wyjaśnił także, dlaczego Debussy jest twórcą impresjonizmu w muzyce, jak również klarownie wytłumaczył na czym polegał spór między programistami a zwolennikami muzyki absolutnej.

Na sali dominowali uczniowie szkoły muzycznej i ich rodzice, bowiem pomimo zaproszeń nie dopisali goście oficjalni. A szkoda! Przekonałby się, że obcowanie z muzyką poważną w wydaniu profesjonalnym może być wspaniałym przeżyciem. A jak wiadomo tych doświadczeń powiatowe miasto nie dostarcza zbyt wielu. Być może utwierdziłby się w przekonaniu, że naszemu miastu pilnie potrzebna jest szkoła muzyczna wraz z salą koncertową z prawdziwego zdarzenia. Natomiast młoda pianistka, jak sądzę, wprawiałaby w podziw dla swojego hartu ciała, gdyż temperatura jaka panowała na widowni doprowadziła co niektórych słuchaczy do wniosku, że organizatorzy recitalu mogliby do zaproszeń załączyć również kufajki.

Zaś nasza bohaterka ubrana była tylko w suknie.

Możemy jednak liczyć, że ani młoda wirtuozka, ani dyrektor Kranc nie ustaną w dziele przybliżania turkowiakom muzyki poważnej. Być może należałoby również zmienić miejsce koncertu, tak aby nie upowszechnił się dźwięk, w którym na pytanie - czy w Turku można obcować z muzyką poważną, pada odpowiedź - tak, ale pod warunkiem, że cechuje się syberyjską odpornością na chłody i mrozy.

A.J.



Milena Urban wykonała utwory Bacha, Chopina i Debussy'ego

dokończenie ze str. 1

Pożar wybuchł w magazynie, gdzie znajdowała się pianka poliuretanowa do wypełniania siedzeń oraz oparcie foteli i krzeseł. Strażacy zdawali sobie sprawę z tego, że pianka pod wpływem wysokiej temperatury wydziela gazy toksyczne. Kiedy więc dach płonącego budynku zawalił się i wpadł do środka na palącą się piankę, strażacy zgodnie potwierdzili, że to dobrze, bo ogień został stłumiony i jakby zniknął. Niestety, chwilę później pojawił się znów. Po przeszło godzinnym gaszeniu wydawało się, że pozostało już tylko dogaszenie i zakończenie akcji. Kilka samochodów już odjechało, kiedy nieoczekiwanie znów pojawił się ogień. Jeszcze kilka razy ogień gasił i po pewnym czasie znów się pokazywał, choć słabszy i mniejszy.

Płonący magazyn jeszcze do niedawna był kotłownią. Kiedy na ulicy Kaliskiej powstał gazociąg, firma postanowiła zmienić system ogrzewania z węglowego na gazowe. Tym samym odzyskane zostało pomieszczenie po kotłowni, które można było przerobić na halę produkcyjną. Od jakiegoś czasu w budynku prowadzone były prace remontowe, między innymi założona została także nowa instalacja

Pożar w PROFIm

elektryczna. Przed pożarem w pomieszczeniu pracowała ekipa spawaczy, która na zlecenie PROFIm instalowała centralne ogrzewanie. W czasie gaszenia powstała więc hipoteza, że to spawacze spowodowali pożar.

— Przed wybuchem pożaru rozmawialiśmy w firmie o planach rozbudowy hal produkcyj-

nych przy ulicy Górniczej w Turku — relacjonuje prezes PROFIm, Ryszard Rychlik. — Niedługo potem dowiedziałem się, że pali się magazyn, w którym jest pianka poliuretanowa i nowa maszyna do cięcia tej pianki którą kupiliśmy w ubiegłym tygodniu.

Prezes szybko zdecydował, aby ratować z magazynu skóry na obicia foteli. Dzięki dobrej organizacji pracowników, wyniesiono wszystkie skóry.

— Strażacy pojawili się błyskawicznie i ratowali nie tylko magazyn, ale także pilnowali, aby ogień nie rozprzestrzenił się na pozostałe hale i biurowiec — mówi Ryszard Rychlik.

W akcji gaśniczej brało udział 60 strażaków zawodowych i ochotników, z piętnastu jednostek z Turku i Konina. Na miejsce przyjechali także komendanci rejonowi



Magazyn został doszczętnie zniszczony

Państwowej Straży Pożarnej w Turku: Leonard Soja i Antoni Owczarek. Rzecznik prasowy turkowskiej straży, Wiesław Kałużny na miejscu pożaru powiedział: — Akcja gaśnicza była trudna, ale dzięki temu, że zostaliśmy szybko poinformowani, skutki zapalenia się pianki poliuretanowej zostały złagodzone. Na szczęście ani podczas gaszenia, ani wcześniej, nikomu się nic nie stało.

Płonący magazyn o powierzchni 440 metrów kwadratowych miał być zaadaptowany na halę cięcia pianki. Po kilkugodzinnej akcji gaśniczej z budynku zostały tylko opalone mury. Prezes Rychlik straty ocenia na około 700.000 złotych, przy czym strażacy uratowali mienie wartości około 5.000.000 złotych. Maszyna, zapasy materiałowe i budynki były ubezpieczone.

Z raportu policji i straży pożarnej wynika, że przyczyną powstania pożaru były iskry od spawalnicy, od których zapaliła się pianka poliuretanowa. Oznacza to, że teraz poważne kłopoty czekają wykonawcę prac instalacyjnych. A szefostwo PROFIm zastanawia się, czy rozbudowywać halę przy ulicy Górniczej, czy odbudowywać pogorzelisko.

Monika Tyszkiewicz

UWAGA KONKURS!!! UWAGA KONKURS!!!

Redakcja „Echo Turku”, sklep „Seo” ogłasza **KONKURS ŚWIĄTECZNY**

w którym główną nagrodą jest
**radiomagnetofon z kompaktem firmy „SONY”
oraz nagroda pocieszenia - słuchawki „PHILIPSA”.**

Regulamin konkursu:

1. Wystarczy wyciąć i wypełnić 4 kolejne kupony drukowane w naszej gazecie i wysłać pod adres:
Redakcja „Echo Turku”, 62-700 Turek, ul. Kaliska 35.
2. Kupony prosimy przysyłać do 15.12.1998 roku.
3. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w Numerze Świątecznym w dniu 21.12.1998 roku.

Nagrodę można obejrzeć w sklepie „SEO” Turek, ul. Kolska 14



KUPON NUMER 3

Pytanie konkursowe: Podaj nazwę strony z krzyżówkami dla dzieci

Odpowiedź:

imię i nazwisko, adres uczestnika konkursu



**TELEWIZORY
MAGNETOWIDY
WIEŻE HiFi
RADIOMAGNETOFONY
OSPRZĘT RTV
TELEFONY**

TELE-AUDIO-VIDEO



**SPRZEDAŻ ZA GOTÓWKĘ I NA RATY
BEZ ŻYRANTÓW**

TUREK, ul. Kolska 14

Sylwester '98

Alicji Wojtasik z okazji urodzin dużo zdrowia i radości, stu lat życia bez przykrości

życzy chrześniaczka Monika z Agnieszką i rodzicami

Z okazji imienin kochanej Barbarze Marciniak dobrego zdrowia, spełnienia marzeń, długich lat życia składa Mateusz z rodzeństwem

Z okazji 18 urodzin Izabeli Krawczyk samych słonecznych dni, dobrych wyników w nauce oraz spełnienia marzeń

życzą rodzice i rodzeństwo

Kochanej Agnieszce Janickiej i Zbigniewowi Włodarczykowi, na nowej drodze życia najlepsze życzenia

przesyłają kuzynki:

Beata, Renata i Karolina

Kochanemu Andrzejowi z okazji urodzin i imienin dużo zdrowia, miłości i samych wspaniałych dni

życzy żona Sylwia

z synkiem Krzysiem

Kochanej Basi i Andrzejowi Kwiatkowskim moc gorących życzeń oraz spełnienia najskrytszych marzeń

składa mama i syn Adrianek

Życzenia Kochanej Basi z okazji imienin tysiące pocałunków

przesyła Daniel

Moim wspaniałym wnukom Piotruśowi, Marcinkowi oraz Pawełkowi Czerwińskiemu dużo najwspanialszych prezentów od Św. Mikołaja

życzy babcia Wiesia

RESTAURACJA KOLOSEUM
Turek ul. Kaliska 14 tel. 278 39 70
BAL SYLWESTROWY

organizatorzy balu

gwarantują miłą atmosferę, profesjonalną obsługę i dużo dobrej zabawy wraz z zespołem ORION oraz szerokie menu, w którym proponujemy wiele ciekawych dań dla każdego.

Menu

19.00 - zimne zakąski (wędliny, sałatki, vitello tonnato, sałatka caprese)

20.00 - kolacja

* tortellini w rosole
* pieczone nóżki z kurczaka, schab zapiekany z szynką i serem w sosie śmietankowym.

Mięsa podane będą w zestawie z sałatkami ze świeżych warzyw, ziemniakami i marchewką z groszkiem.

21.30 - deser - lody waniliowe z bitą śmietaną i „malinami na gorąco”, kawa lub herbata, owoce i słodycze

22.00 - schab i szynka w galarecie

23.00 - kielbaski z grilla i bigos po myśliwsku

1.00 - „Conelloni” - makaron (tuby) nadziewany beszamel i sosem mięsny zapiekany z serem

3.00 - czerwony barszcyk z pasztecikami

Napoje: 0,5 l białej wódki dla pary, 0,7 l szampa „Katerina” dla 4 osób, 1 l soku i 1 l napoju gazowanego dla pary.

Cena biletu dla 2 osób 250 zł

„Bal Sylwestrowy” rozpoczynamy o godz. 19.00. Sprzedaż biletów i rezerwacje stolików prowadzi restauracja „Kolosium” codziennie od 12.00 do 24.00.

Serdecznie zapraszamy!!!

RESTAURACJA KIM-BAR

zaprasza

Sylwester za jedyne

190 zł od pary

* Organizuje wesela, komunie i inne imprezy rodzinne

Polecamy smaczną polską kuchnię oraz fachową obsługę.

Organizator:

Miroslaw Kałużny, 62-700 Turek

ul. Kaliska 64, tel. 278-52-59

8600 / JG

Stółówka Hotelowa

organizuje

SYLWESTRA

250 zł od pary

Gwarantujemy miłą obsługę, smaczne potrawy i dobrą zabawę

Zapisy w stołówce
od 9.00 do 17.00

8607 / JG



organizuje

2 SYLWESTRY

1. Dorośli - impreza kameralna, 250 zł od pary
Smaczne polskie dania, profesjonalny zespół.

2. Młodzież - zabawa przy muzyce dyskotekowej
60 zł od osoby
Ilość miejsc ograniczona.
Smaczne potrawy. Piwo bez ograniczeń.

O 24.00 tradycyjne
fajerwerki

Zapisy w recepcji,
tel. 278 46 33.

8605 / JG

Zarząd Gminy Przykona

ul. Szkolna 7, 62-731 Przykona Tel.(063) 27 86 119, fax (063) 278 62 20

ogłasza przetarg nieograniczony na budowę garażu dla Szkoły Podstawowej w Przykonie o pow. 112,5 m kw.

Termin realizacji zadania - 31.05.1999 roku.

Termin składania ofert upływa - 16.12.1998 roku o godz. 9.00.

Otwarcie ofert nastąpi 16.12.1998 roku o godz. 9.30 w siedzibie zamawiającego, pokój nr 33.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego, pokój nr 8.

Uprawniony do kontaktów z oferentami - Jan Kończak, tel. 278 61 19 wew. 22.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

1. spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
2. spełniają wymogi określone art. 19 i art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych.

og039487

Władze wybrane, mandaty podzielone

28 listopada w siedzibie RS AWS w Koninie odbyło się zebranie delegatów na I sesję zgromadzenia Ruchu Społecznego AWS w Koninie, którego głównym celem był wybór stałych władz tej partii. Zebranie otwarte zostało modlitwą przez posła Antoniego Tyczkę. Uczestniczyło w nim 44 delegatów z województwa, a przewodniczył zebraniu Jerzy Jarzyński z Konina przy pomocy sekretarza Tadeusza Rabiegi z Turku.

Jedyny kandydat na stanowisko Przewodniczącego poseł Antoni Tyczka uzyskał 41 głosów. Zgromadzeni przyjęli uchwałę o ustaleniu ilości członków zarządu na 17 osób plus przewodniczący.

Wszyscy kandydaci otrzymali w granicach 40 głosów na 44 uczestniczących. Z Turku w zarządzie zabiegali: Krystyna Baranowska, Piotr

Baranowski, Ryszard Błaszczak, Stefan Piotrowski i Bogumił Walczak.

Sprawnie wybrano też delegatów na Zgromadzenie Krajowe RS AWS, którymi zostali Stefan Piotrowski z Turku (44 głosy) oraz Roman Kotwa ze Słupcy 38 głosów.

W dyskusji programowej wypowiedzieli się delegaci ze wszystkich kół regionalnych. I tak Janusz Strycz-

niewicz z Turku zaproponował m.in. aby spotkania zarządu odbywały się wspólnie z radnymi.

W zebraniu uczestniczył przedstawiciel Ruchu Młodych RS AWS - Piotr Baranowski z Turku. Roman Kotwa wskazał na potrzebę tworzenia profesjonalnych biur, które mogłyby być usytuowane wspólnie z biurami parlamentarzystów.

Duże zainteresowanie zgromadzo-

nych wzbudziło wystąpienie dyrektora biura firmy ubezpieczeniowej Zurich Solidarni z Konina Marii Tupalskiej, która wskazała na konieczność podejmowania prac ubezpieczeniowych w ramach powstającego II filaru funduszu emerytalnego.

W dalszej dyskusji ciekawym wystąpieniem był głos lekarza ze Słupcy Aleksandra Słomińskiego, który oprócz kilku ciekawych inicjatyw wskazał na potrzebę traktowania wprowadzonych przez Rząd reform z pewnym dystansem, na co replikowała Krystyna Baranowska z Turku uzasadniając pełne poparcie dla wszystkich działań obecnego rządu.

Na zakończenie zebrania przyjęli wnioski dotyczące ścisłego współdziałania partii ze strukturami NSZZ „Solidarność” oraz wystąpienie do Zarządu Krajowego RS AWS w sprawie takiego podziału składek członkowskich aby większa ich część pozostawała do dyspozycji Kół Lokalnych.

Bogumił Walczak

**Informacja Rejonowego
Urzędu Pracy w Turku
o aktualnych ofertach pracy
na dzień 27.11.1998 r.**

- | | |
|---|---------|
| 1. Fryzjer (damsko-męski) | 1 osoba |
| 2. Tokarz | 1 osoba |
| 3. Kucharz | 1 osoba |
| 4. Specjalista ds. marketingu i sprzedaży | 1 osoba |
| 5. Frezer | 1 osoba |
| 6. Inżynier mechanik (znajomość jęz. niemieckiego i angielskiego) | 1 osoba |
| 7. Specjalista ds. kontroli i rozliczeń produkcji (praca w Koninie) | 1 osoba |
| 8. Kalesnik | 1 osoba |

Dodatkowych informacji dotyczących ofert pracy udzielają pracownicy RUP w Turku, ul. Komunalna 6, tel. 278-56-46 wew. 314.

Jednocześnie RUP w Turku oświadcza, że w/w oferty ze względu na termin druku i kolportażu prasy mogą ulec zmianie lub dezaktualizacji.

Osoby bezrobotne spełniające w/w kryteria w celu otrzymania skierowania do pracy i uzyskania dodatkowych informacji winny zgłaszać się do RUP Turek, ul. Komunalna 6, pokój nr 6.

Informujemy również PRACOWNIKÓW o obowiązku bieżącego zgłaszania wszystkich wolnych miejsc pracy zgodnie z art. ust. 3 ustawy o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu z dnia 14 grudnia 1994 r. (Dz. U. nr 47, poz. 211 z późniejszymi zmianami) telefonicznie lub na piśmie do Rejonowego Urzędu Pracy w Turku, ul. Komunalna 6, pokój nr 6, tel. 278-56-46 w. 134

Informacje z giełdy pracy organizowanej przez Rejonowy Urząd Pracy Turek w dn. 26. 11. 1998 r.

Na giełdę pracy zostało zaproszonych 40 pracodawców z czego udział wzięło 7 reprezentujących następujące branże:

HANDEL - 3 pracodawców
PRODUKCJA - 3 pracodawców
GASTRONOMIA - 1 pracodawca

Pracodawcy oferowali wolne miejsca pracy w następujących zawodach:

frezer - 2 osoby, tokarz - 1 osoba, inż. mechanik - 1 osoba, specjalista ds. kadr - 1 osoba, szwaczka - 2 osoby, kucharz - 2 osoby, kelner - 1 osoba, przedstawiciel handlowy - 1 osoba.

W giełdzie udział wzięło 150 bezrobotnych i poszukujących pracy.

Przeprowadzono 90 rozmów kwalifikacyjnych.

PRACA

MŁODA, dyspozycyjna, praktyka w handlu, poszukuje pracy. Tel. 278 09 79. bk

PODEJMĘ się upieczenia ciast na różne okazje, B. Pietrzak, ul. Konińska 58, Turek. bk

NAUKA

NAUKA gry na pianinie, tel. 289-50-83. 039041

USŁUGI

TANIO usługi fadromu, tel. 27 95 260. 51/ JG

ŻALUZJE poziome, pionowe, rolety antywłamaniowe, wewnętrzne, tapicerki drzwiowe, przeróbki okien, drzwi i zamki Gerda, drzwi i zamki dodatkowe, wizytówki drzwiowe. Tel. 278 58 51Ż (0 603) 222195. 7507/ DK

MOTORYZACJA

SPRZEDAM skodę 120 GL, 1984, tel. 288 33 56. 039087

SPRZEDAM fiat 126p, rok prod. 1990, tel. 278 09 07. bk

LOKALE

WYNAJME mieszkanie dwupokojowe, tel. 278 23 95 po 20.00. 013767

KUPIĘ mieszkanie w Turku do 38 m kw, c.o., 1 lub 2 piętro. Tel. (0-61) 8518 326. dr039256

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM gospodarstwo ogrodnicze i maszyny rolnicze, tel. 278-58-87. 037005

RÓŻNE

ATRAKCYJNE kredyty jesienno-zimowe, nawet do 3 000 zł bez poręczycieli. Turek, ul. Kaliska 27. Tel. (0-63) 27 85 161. 6828/ JG

GSM AKCESORIA do telefonów komórkowych, futerały, ładowarki, anteny, tel. 289 10 63, 0 601 381 001. 7842/ DK

ROLNICZE

SPRZEDAM ładowacz cyklop, ciągnik C-360, przyczepę wywrotkę. Poradzew 11, gm. Goszczanów. 71/ JG

ET

Kupon na bezpłatne ogłoszenie drobne - prywatne

DZIAŁY: POSZUKIWANIE PRACY, HOBBY, ZGUBY
UWAGA: 1 KUPON — 1 EMISJA

DZIAŁ

TREŚĆ OGŁOSZENIA Z ADRESEM LUB TELEFONEM do 10 słów

Imię nazwisko, adres

Kupon należy wypełnić drukowanymi literami, wyciąć i przesłać lub dostarczyć osobiście do Biura Reklam i Ogłoszeń ul. Kaliska 35, 62-700 Turek, 278-53-41 Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń

KUPON na bezpłatne życzenia

ET

Treść ogłoszeń do 20 słów

UWAGA: 1 kupon - 1 emisja

Imię, nazwisko, adres, tel.

Kupon należy wypełnić drukowanymi literami, wyciąć i przesłać lub dostarczyć osobiście do Red. „Echa Turku”: 62-700 Turek, ul. Kaliska 35

Redakcja nie odpowiada za treść życzeń.

Życzenia anonimowe i uznawane za obraźliwe nie będą publikowane.

PRODUKCJA

⇒ **ROLETY**

Okienne-antywłamaniowe

⇒ **BRAMY**

Garażowe, rolowane, uchylne, segmentowe, napędy do bram garażowych i wjazdowych

⇒ **KRATY**

Rolowane

RATY

Slawsk 94a, tel. (0-63) 2112013
lub 0601 724035; 090 614957

Ha mon

**PRZYKŁADOWA
KONFIGURACJA
KOMPUTERA:**

Intel Celeron 266 MHz
Płyta główna BX - 100 MHz
Pamięć operac. - 32 MB SDRAM
HDD 2,1 GB UDMA
FDD 1,44 3,5"
CD-ROM 36 Speed
Karta dźwiękowa SB 16
Karta grafiki SVGA 8 MB AGP
Obudowa Mini Tower
Monitor 14" kolor, cyfrowy
klawiatura, mysz

brutto

2.550 zł

*Do każdego zakupu
prezent - niespodzianka !*

**WIELKIE OTWARCIE
NOWY SKLEP KOMPUTEROWY**

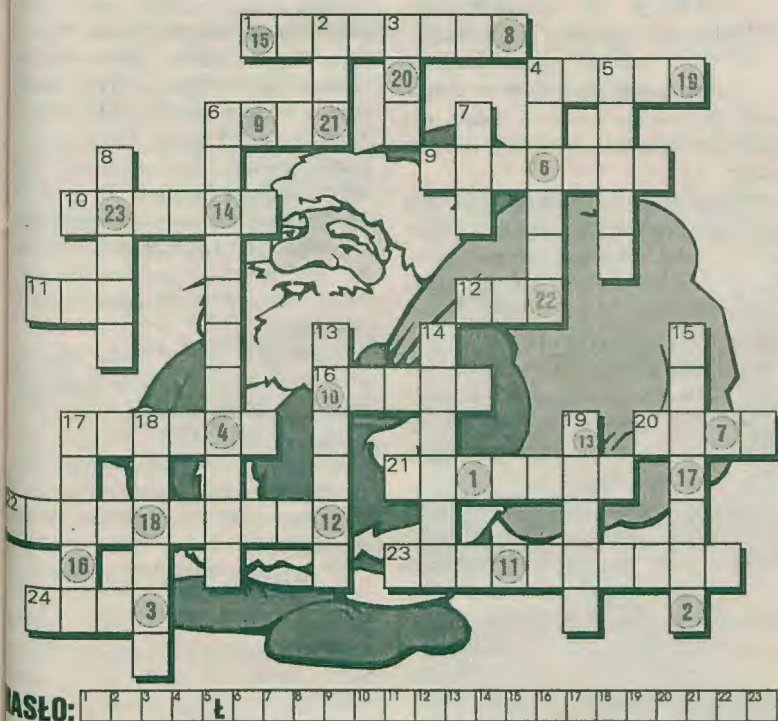
**Turek, ul. Piłsudskiego
(wejście od Browarnej)
tel. (0602) 22 11 77**

**pn. - pt. 9.00 do 17.00
sobota 10.00 do 14.00**

**SUPER
OFERTA**



Krzyżówka nr 5



POZIOMO:

1. ...i główka, to szkolna wymówka; 4. Zimą zwisa z dachu; 6. Pozostaje po ściegiu drzewa; 9. Pan, który gasi pożar; 10. Bajkowy inspektor, wujek Peny; 11. Leczy i wyrzywa go dentysta; 12. Siała go baba, nie wiedziała jak, a dziad wiedział nie powiedział, a to było tak; 16. Chmurki gna i z drzew liście zrywa; 17. ...Donald; 20. Samobije, które lobuzowi same sprawiały łanie; 21. Zosia, która wszystko robiła sama, sama, sama; 22. Książę przymierzał go na nogę każdej panny z miasteczka, żeby odszukać Kopciuszka; 23. Haftowana i ma cztery rogi; 24. Wzwyż lub w dół.

PIONOWO:

2. Siedzi na tapczanie i nic nie robi cały dzień; 3. Przychodzi wtedy, gdy śpimy, może być o czymś lub o kimś; 4. Zimą otula szyję; 5. Szop; 6. Na palcu niejednej dziewczyny, może być z oczkiem; 7. Ile nóg miał smok, który pilnował królowy na Szklanej Górze? 8. Plakatowe lub akwarelowe; 13. W Wieczorynce można obejrzeć tego wróbla przygód kilka; 14. Stoi w polu na jednej nodze i na wróbelki spogląda srodze; 15. Ulepione kulki ze śniegu, rzucają się nimi dzieci i dorośli; 17. Zabawka na biegunach; 18. Kłotka z programu „TIK-TAK”; 19. Chodzi koło drogi, nie ma ręki ani nogi.

Zabawki najwyższej jakości
renomowanych firm światowych w katalogu

GWIAZDKA '98:

- klocki LEGO, DUPLO, nowość LEGO SCALA
- figurki BATMAN, ACTION MAN, ZORRO
- lalki BARBIE, STEFFI, SALLY ANN
- wózki i domki dla lalek
- samochody zdalnie sterowane
- modele samochodowe BURAGO
- chodźki, rowerki, konie na biegunach
- gry, puzzle, zabawki edukacyjne

GAME BOY super przebój firmy NINTENDO

Pytaj w sklepach: TUREK
„OLEŃKA” ul. 650-lecia 8
„NATALIA” pl. Wojska Polskiego 12



Pomyśl już dziś! Nie rób zakupów
gwiazdkowych w ostatniej chwili
- będziesz mieć wiele innych wydatków.

NAGRODZENI:

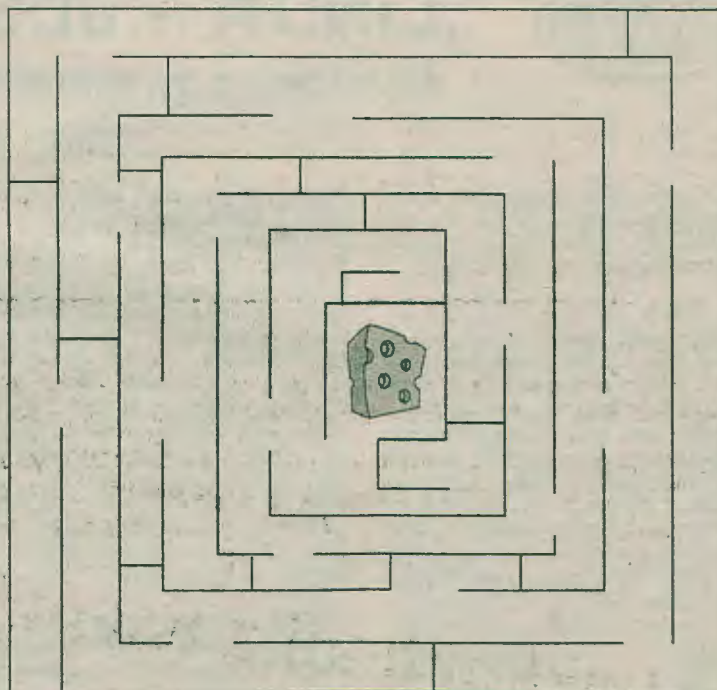
Patrycja Kołęda z Turku, Mateusz Marciniak z Natalii.

Nagrodą będzie talon wartości 40 złotych do zrealizowania w sklepach „Natalia” i „Oleńka”, który można odebrać w redakcji „Echo Turku”.

GALERYJKA „ECHOSIA”



LABIRYNT



Pomóż myszce pokonać labirynt i dotrzeć do sera.

Rozwiązania krzyżówek, własne propozycje (krzyżówki, które sami ułożycie, rysunki, które sami narysujecie, zabawne zdjęcia, itp.) przysyłajcie pod adresem redakcji: 62-700 Turek, ul. Kaliska 35.

Nagrody czekają!

Kolumnę opracowała R. Teskowska

Wiejscy krwiodawcy

Z okazji „Dni Honorowego Krwiodawstwa” członkowie Klubu HDK ze Skarżyna w gminie Kawęczyn, oddali pięć litrów krwi.

Klub w Skarżynie powstał dziesięć lat temu przy Ochotniczej Straży Pożarnej. Od samego początku jego prezesem jest Wojciech Knera. „Społecznik z krwi i kości” — mówią o nim w organizacjach, do których należy. Pan Wojciech mieszka w Turku, ale z rodzinnym Skarżynem czuje się nadal silnie związany. Piastuje tam funkcję naczelnika OSP. Poza tym działa w turkowskim PCK i w zakładowej OSP przy KWB „Adamów”. W poprzedniej kadencji był radnym w Radzie Miejskiej Turku.

— Jak doszło do utworzenia jedynego wiejskiego Klubu HDK w Skarżynie?

— Sam będąc dawcą krwi postanowiłem uaktywnić także tutejsze środowisko. Pomogli mi w tym: Marek Jasnowski, Maciej Adamczyk, Paweł Biczewski, Je-

rzy Augustyniak, Karol Knera i Kazimierz Kawalec z Klubu HDK przy PKS, który udzielił mi wielu cennych wskazówek. Początkowo do klubu wstąpiło 22 członków. Później ich liczba nieco wzrosła, a obecnie ustabilizowała się na podobnym do początkowego poziomie.

— Jak często oddajecie krew?

— Co najmniej pięć razy do roku. Są koledzy, którzy indywidualnie robią to częściej. W ciągu dziesięciu lat oddaliśmy w sumie 210 litrów krwi. Są wśród nas również honorowi dawcy szpiku kostnego.

Klubowicze zaprosili reportera „Echa”, by towarzyszył im w wyjeździe do Wojewódzkiej Stacji Krwiodawstwa w Kaliszu. Prezes Knera wynajął dwie nysy w Wojewódzkiej Kolumnie Transportu Sanitarnego. Tam też już o siódmej rano pojawili się pierwsi dawcy.

— Panowie jesteście z Turku, a należycie do Klubu HDK w Skarżynie?

— Poprzednio — mówi Mirosław Jacek — należałem do klubu przy KWB „Adamów”, który wspomaga finansowo zakład. Tutaj jest jednak wspaniała, wręcz rodzinna atmosfera, warto więc poświęcić wszelkie profity płynące z przynależności do bogatszych

klubów.

Pierwszy przystanek w Małanowie. Zabieramy tutaj kolejne osoby, w tym dwóch miejscowych policjantów: komendanta Karola Rygasa i Lucjana Stolarkę. Pan Lucjan, obok prezesa Knery i Krzysztofa Jasnowskiego, jest posiadaczem Złotego Krzyża Zasługi za działalność w HDK. Następni krwiodawcy dosiadają się w Skarżynie. W sumie jedzie dwanaście osób.

— Dlaczego nie oddajecie krwi w Turku, tylko jeździcie do Kalisza?

— Po pierwsze przyzwyczajenie — twierdzi Lucjan Kubacki — po drugie miła, sprawna obsługa, a po trzecie, tam załatwiani jesteśmy dosłownie w kilka minut.

O tym, że pan Lucjan mówi prawdę mogliśmy przekonać się na miejscu. Kierownik działu dawców Wojewódzkiej Stacji Krwiodawstwa w Kaliszu Maria Jesion ma bardzo dobrą opinię o krwiodawcach z powiatu tureckiego:

— Są to duże, dobrze zorganizowane grupy. Dla nich nasza, ostatnio powiększona i wyremontowana stacja, jest wygodniejsza niż, na razie niewielki punkt krwiodawstwa w Turku.

Kolejno wzywani krwiodawcy z klubu w Skarżynie oddają po 450 ml krwi. Jeden z nich ma zbyt duże ciśnienie i lekarz nie pozwala mu oddać krwi. W podziękę wszyscy otrzymują czekolady i kawę w przystawnej kawiarence.

W powrotnej drodze zatrzymujemy się w przydrożnym barze, gdzie prezes Knera zamówił dla wszystkich posiłek. Golonka z kapustą i gorąca herbata po-



Krwiodawcy z Klubu HDK w Skarżynie z lekarzami kaliskiej stacji

prawiają wszystkim humor. Wszyscy pamiętają, że prezes będąc radnym przeznaczał swoje diety na składki organizacyjne dla członków klubu. Wojciech Knera wymienia najbardziej zasłużonych krwiodawców w swoim klubie. Mirosław Jacek oddał już ponad 36 litrów krwi, Lucjan Stolarek i Lucjan Kubacki po 35 litrów, Tadeusz Sochacki 32, a on sam 34. Klub staje się powoli dwupokoleniowy. Krew oddał syn pana Kubackiego. Również będący z nami dwudziestoletni Adam Sokołowski — to nowe pokolenia dawców.

Członkowie klubu snują plany na przyszłość. Jeżeli będzie sprzyjająca pogoda, zamierzają urządzić kulig. W obchody 75-lecia OSP Skarżyna, chcą wpleść uroczystości jubileuszowe swojego dziesięciolecia. W znakomitej formie wszyscy dojeżdżają do miejsc swojego zamieszkania.

W wyjeździe do Kalisza uczestniczyli: Wojciech Knera, Karol Rygas, Lucjan Stolarek, Hieronim Chrostek, Tadeusz Sochacki, Stanisław Kaczmarek, Krzysztof Jasnowski, Lucjan Kubacki, Adam Sokołowski, Włodzimierz Miklas, Mirosław Jacek i Karol Knera.

Andrzej R. Tyczyno



Krew pobierano na kilku stanowiskach



„LINDA” - JESZCZE LEPIEJ I TANIEJ

Rozmowa z dyrektorem Zakładu Produkcyjnego w Chrapczewie mgr. Zdzisławem Krzesińskim

— Często przejeżdżam obok budującego się pawilonu FORDA w Koninie. Stolarka, która już się pojawiła bardzo przypomina wyrób LINDY.

— Dobrze Pan podejrzewa. To jest stolarka naszej firmy. Przypomnę, że w 1995 roku LINDA podjęła produkcję stolarki aluminiowej opartej na systemie REYNOLDS. Lekkość, wytrzymałość, stabilność oraz właściwości izolacyjne, a także wysoka estetyka profili, pozwala na wykonywanie stolarki drzwiowej i okiennej, fasad oraz wiatrołapów. Przez ten okres klienci coraz chętniej korzystają z tego tworzywa. Poza wymienionym FORDEM z większych realizacji naszej firmy podam ELEKTROKABEL w Turku, przedsiębiorstwo BUDREM w Łodzi i największe firmy ROYAL EUROPA w Polkowicach i ASSID DOMA w Starym Mieście koło Konina.

— System REYNOLDS zrobił w Polsce karierę.

— Tak, bardzo szybko znalazł swoje wysokie miejsce na polskim rynku, choć nasza firma podążając za najnowocześniejszymi a jednocześnie konkurencyjnymi cenowo trendami w budownictwie,

poszerzyła w kwietniu 1998 roku swoją ofertę o stolarkę aluminiową wykonywaną w systemie SPECTRAL. Trójkomorowa konstrukcja profilu, połączona z nowoczesnym kształtem, wielostronnymi możliwościami zastosowania, wysoką jakością wykończenia i co ważne niską ceną sprawiają, że może on być montowany w budynkach mieszkalnych, obiektach handlowych oraz obiektach użyteczności publicznej. W tym systemie wykonaliśmy już stolarkę w kilku znaczących obiektach, że wymienię Salon FIAT w Turku, sklepy w Kobylnikach k/ Poznania, Urząd Wojewódzki w Koninie, Stację Paliw ESSO w Żyrardowie, czy PKS w Bydgoszczy.

— Okna, drzwi, fasady to nie tylko profile, choćby najefektowniejsze i najpiękniejsze. Profile zamakają taffe coraz piękniejszych, nawet kolorowych szyb.

— To prawda. Szkło, szyby to rewolucja ostatnich kilku lat. Szyba zespolona ze względu na wysoką szczelność i dużą izolacyjność jest fantastycznym źródłem obniżania kosztów energetycznych ponoszonych na ogrzewanie obiektów. Coraz większą popularność zyskuje różnego ro-

dzu szkło niskoemisyjne. Jest to około 35% naszej produkcji. Poprzez zastosowanie tylko jednej takiej tafli w szybie zespolonej, można prawie 3-krotnie zmniejszyć współczynnik przenikania ciepła K do wartości 1,1 W/m kw.. W coraz większym zakresie używamy szkła VSG, składającego się z dwóch szyb float połączonych w całość specjalną folią. W zależności od jej grubości uzyskuje się szkło o różnym stopniu odporności na włamanie.

— W wypowiedzi Pana dyrektora nie ma o PCV. Czyby LINDA się z niego wycofała?

— Nie, absolutnie nie może być o tym mowy. PCV to nasz wizytowy produkt od samego początku. Przypomnę, że już niedługo będziemy się chwalić, że mamy 10 lat doświadczenia. Wszyscy wiedzą, że stolarka LINDY jest najlepsza. Dodam, że mamy w tej dziedzinie kilka rzeczy ekstra. Profil skrzydła okiennego wykorzystywany do produkcji jest: trójkomorowy, licujący na zewnątrz z płaszczyzną ramy okiennej, co nie wymaga dodatkowego okapnika zabezpieczającego prawidłowy spływ wody.

Ponadto LINDA, bazując na doświad-

czeniu wykonuje dla innych firm gięte łuków oraz gotowe okna łukowe. Jak zawsze wykonujemy konstrukcje fasadowe z PCV, okna trapezowe, obrotowe, drzwi zewnętrzne i wewnętrzne, drzwi harmonijkowe, drzwi tarasowe i przesuwne. Stosujemy do tego okucia najlepszych firm.

— Czyli zgodnie z zasadą „są wyroby tańsze, ale nie ma lepszych.” LINDA nadal wysoko stoi?

— Co do jakości, to wciąż coraz wyżej. Natomiast w ostatnim czasie przeprowadziliśmy wiele zmian organizacyjnych, usprawnień technicznych, nieco obniżone zostały ceny surowców i materiałów co nie wpłynęło na obniżenie jakości oferowanych przez nas wyrobów. To daje nam możliwość obniżenia cen na nasze wyroby. Myślę, że to dobra wiadomość na zbliżające się święta Bożego Narodzenia. Dodam, że coraz większe zainteresowanie naszą ofertą sprawiło, że uruchomiliśmy przedstawicielstwo w Turku. W kolejce czekają następne miasta.

— Dziękuję za rozmowę.

ZAPRASZAMY!

Zakład Prod. Chrapczew
Tel/ Fax 21-41-300

Konin
244-50-19

Koło
272-61-06

Turek
21-41-371

Przykona
278-66-12

„Próchnik” SA — dawne ZPJ „Miranda”?

dokończenie ze str. 1

Zasygnalizowaliśmy kiepską kondycję łódzkiej firmy odzieżowej, która od dłuższego czasu przynosi swoim udziałowcom straty. Gdy przed bez mała rokiem stanęła na czele holdingu, w skład którego weszły między innymi takie przedsiębiorstwa jak: „Biruna”, „Jarlan”, „Wian”, „Dolwis”, „Koronki”, a co najbardziej dla nas turkowie interesujące ZPJ „Miranda” SA, już wówczas przeciwnicy tego holdingu podkreślali, że jego powstanie służyć ma poprawie kiepskiej kondycji łódzkiej „Próchnika”.

Zwolennicy tworzenia grupy, a zwłaszcza jej prezes — Włodzimierz Węglarczyk — zawsze twierdzili, że dzięki połączeniu wszystkich spółek uda się zmniejszyć koszty surowcowe i materiałowe, i znacznie lepsze będą warunki spłaty zobowiązań oraz kredytowanie działalności. Jednak dzisiaj wszyscy przyznają, że dotychczasowe przekształcenia grupy tekstylnej zbyt wielu powodów do zadowolenia nie dają.

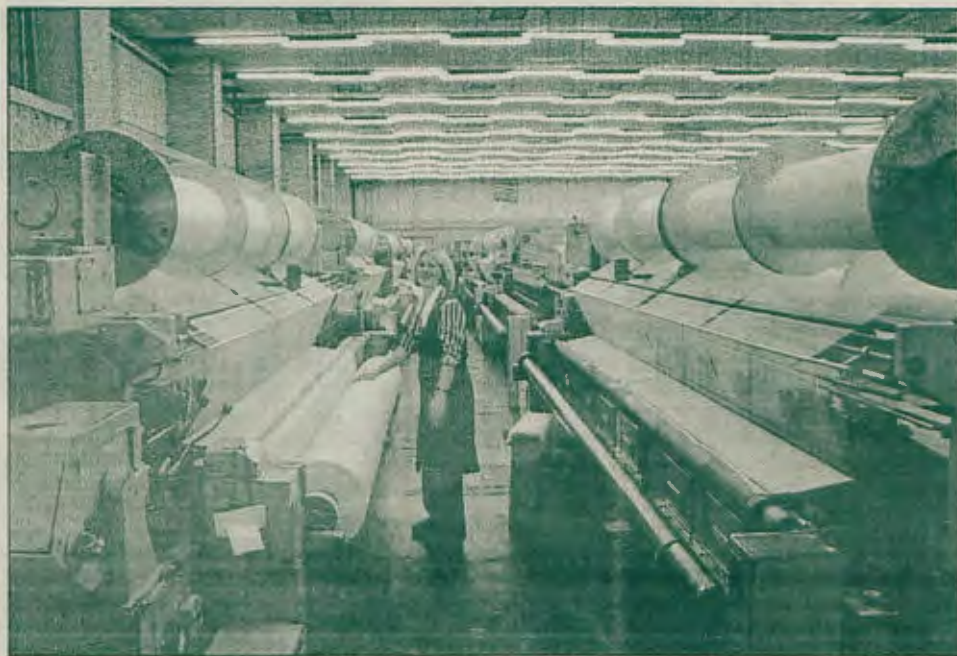
Cios przychodzi ze Wschodu

Załamanie gospodarcze na rynkach wschodnich zaowocowało fatalnymi wynikami przemysłu lekkiego w trzecim kwartale bieżącego roku. Szczególnie dotkliwe okazało się to dla turkowskiej „Mirandy”, która blisko 60 proc. swojej produkcji lokowała bezpośrednio i przy pomocy pośredników na rynkach wschodnich. W reakcji na te zagrożenia kierownictwo firmy podjęło dwojakie działania — z jednej strony poszukano nowych rynków zbytu (Czechy, Słowacja, Słowenia, Hiszpania) oraz podjęto próbę zwiększenia sprzedaży w kraju; z drugiej jednak działania te nie mogły zrehabilitować utraty tak atrakcyjnego rynku poradzieckiego, na którym, jak przyznaje prezes Paweł Gawron, osiągnano najwyższe marże. Dlatego też już wczesną jesienią 12 proc. załogi objęły zwolnienia grupowe. Dodajmy, że „Miranda” zatrudniała wówczas 1050 pracowników. Był to jednak tylko pierwszy krok, bowiem 13 listopada przewodniczący zarówno „Solidarności” jak i OPZZ w „Mirandzie” otrzymali z zarządu zawiadomienia o konieczności rozwiązania z 251 pracownikami umów o pracę. Fakt ten,

zwłaszcza, że postrzegany przez załogę w kontekście prasowych wypowiedzi prezesa Włodzimierza Węglarczyka, musiał wywołać reakcję organizacji związkowych.

Listopad miesiącem korespondencji

Oświadczenia prasowe szefa „Próchnika”



Czy dziewiarnia to przyszłość „Mirandy”

„Pulsie Biznesu” zaktywizowały związkowców w całej grupie. Szczególny niepokój wzbudziły oświadczenia o przekształceniu, czy raczej wchłonięciu firm parterowych przez łódzkie przedsiębiorstwo. Pozwolić by to miało na znaczne zmniejszenie kosztów poprzez likwidację odrębnych zarządów i rad nadzorczych, jak i połączenie poszczególnych działów np. marketingu czy sprzedaży. Dalsze plany restrukturyzacyjne według prezesa Węglarczyka muszą doprowadzić do zredukowania zatrudnienia w całej grupie o ponad 1100 pracowników, co przyniesie ma roczne oszczędności rzędu 32 mln złotych. Dzięki temu Grupa „Pró-

chnik” SA osiągnąć ma w 1999 roku 10,5 mln zysku netto. A dodajmy, że w roku bieżącym planowane 18 mln zysku zamieniło się w wynik ujemny w wysokości 8,45 mln zł.

Związkowcy z obu organizacji w „Mirandzie” nie chcą jednak aby odbyło się to kosztem tak wielkich redukcji, bowiem już z początkiem przyszłego roku załoga „Mirandy” może liczyć mniej niż 700 zatrudnionych, a i to według wypo-

by i przedyskutowano problemy tekstylnych spółek. Związkowcy jako termin spotkania proponują 3 grudnia br. W przypadku unikania ze strony kierownictwa „Próchnika” bezpośrednich kontaktów grożą oni wszelkimi możliwymi działaniami przewidywanymi przez statut w obronie bytu zagrożonej załogi.

Czy „Miranda” przejdzie do historii?

Prezes Węglarczyk podkreślił, że rok przyszedł będzie trudniejszy od obecnego, a przecież jedynie w tym roku kryzys w Rosji zmniejszył przychody całej Grupy o co najmniej 21 proc. Jak dodaje w wypowiedzi dla „Rzeczpospolitej” nie zakłada się w planach odzyskania rynków wschodnich. Czy taka decyzja w nawiązaniu do roli jaką te rynki pełniły w zbycie produktów mirandowskich nie oznacza (pomijając wszystko inne) ekonomicznego wyroku na turkowską firmę? Mówiąc inaczej — czy „Miranda” doczeka, jako niezależny podmiot gospodarczy, jubileuszu 50-lecia? A przecież lata pięćdziesiąte i znaczna

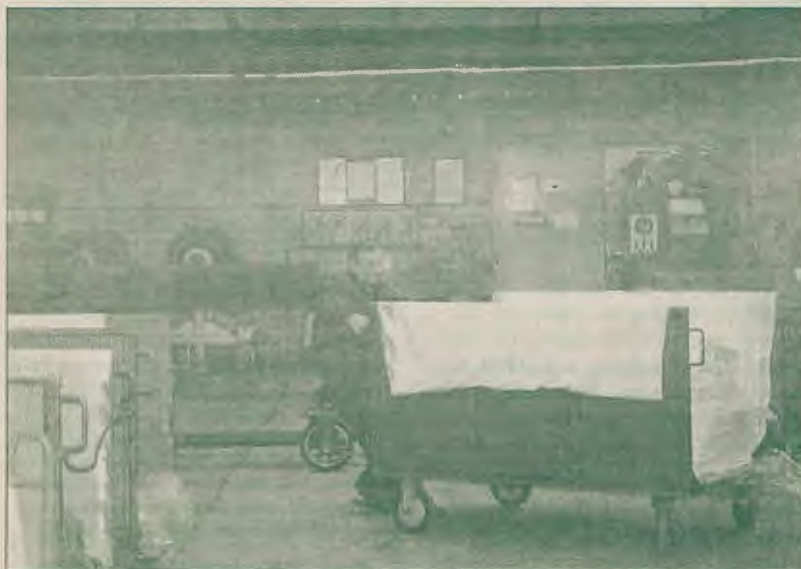
część następnej dekady to dla naszego miasta (by przypomnieć Czytelnikom) epoka tekstyliów. Grubo ponad 3 tysiące pracowników z pracy w „Mirandzie” (dawniej TZPJ) utrzymywało siebie i swoje rodziny. Oczywiście lata 60. i 70. to w Turku era węgla. Jednak na rynku pracy dla kobiet — wielce w Turku ubogim — rola przemysłu lekkiego była do tej pory niezastąpiona. Dramaturgii tej sytuacji dodaje fakt, że nawet tacy potentaci przemysłu odzieżowego jak Levy-Strauss zamykają lawinowo swoje fabryki w Europie.

Prezes Paweł Gawron jest jako menadżer jednak optymistą. Swoją spokojną opinię na założeniu, że przyszłość zakładów związana jest nie z tkaninami jak do tej pory, ale przede wszystkim z materiałami o charakterze przemysłowym. Sądzi, że przedstawienie na ten profil produkcji zdoła uchronić miejsca pracy dla kobiet. Niemniej dzisiaj sytuacja w spółce jest trudna. Nie od teraz wiadomo, że planowanej w wysokości 115 mln zł sprzedaży osiągnąć się nie da. Na pewno też nie będzie zysku netto. Jak podkreśla w swoich wypowiedziach prezes Gawron, grupowe zwolnienia to tylko mniejsze zło. Ale jednak im szybciej wybrnie się z kłopotów tym mniej będzie bólu. Pikanterii sytuacji „Mirandy” dodaje fakt (a może jest to wielce optymistyczny sygnał na przyszłość), że po zakładzie krąży oferta skierowana pod adresem turkowskiej spółki. Jest to propozycja sprzedaży, po wielce korzystnej cenie, jej konkurenta z branży. Chociaż z drugiej strony kto wie czy oferta sprzedaży ZPJ „Miranda” nie krąży po biurach innych „słabeusz” przemysłu lekkiego?

tekst — Andrzej Jarek
zdjęcie — M.S. Konieczny



„Stara” Miranda już dawno sprzedana



Jak popchnąć ten wózek



Wykańczalnia będzie nadal ważna dla firmy

Jakościowo w „Mirandzie”

W sierpniu 1995 roku Zarząd ZPJ „Miranda” SA podjął decyzję o opracowaniu i wdrożeniu Systemu Zapewnienia Jakości, zgodnego z normą PN-ISO 9001, przyjmując to za jeden z głównych celów strategicznych.

Po trzech latach przygotowań, opracowany i wdrożony w „Mirandzie” System Zapewnienia Jakości został poddany certyfikacji w celu potwierdzenia jego zgodności ze stawianymi wymaganiami. Przeprowadzony w dniach 19 i 20 listopada auditing certyfikacyjny zakończył się wynikiem pozytywnym. Auditorzy Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji wraz z przedstawicielami niemieckiej firmy DQS stwierdzili, że opracowany i wdrożony system w firmie funkcjonuje prawidłowo i jest zgodny z wymaganiami normy PN-ISO 9001. Na tej podstawie wystąpią do swych jednostek certyfikacyjnych o przyznanie certyfikatu dla ZPJ „Miranda” SA. Będzie on wydany na trzy lata, a oficjalne przyznanie go powinno nastąpić w okresie 1-2 miesięcy.

Dodajmy, że wdrożenie tego systemu wiąże się z wzięciem odpowiedzialności za wysoką jakość wyrobów już od fazy projektowania. W przyjętej „Deklaracji jakości” czytamy więc: „Nadrzędnym celem działalności ZPJ „Miranda” S.A. jest zadowolenie klientów z jakości dostarczonych im wyrobów. Zarząd Spółki zapewnia, że produkowane wyroby spełniają ustalone wymagania jakościowe. Gwarancją jest tu wieloletnie doświadczenie, wdrożony i systematycznie doskonalony System Zapewnienia Jakości oparty na normie PN-ISO 9001 oraz kadra wykwalifikowanych i zaangażowanych pracowników, doceniających problemy jakości”.

KK



Tkalnia zostanie najbardziej okrojona



Głowa pęka od problemów



Związkowy dylemat do kogo się zwrócić o pomoc?

Rozmowa ze Zdzisławem Czaplą, dyrektorem Kopalni Węgla Brunatnego

— Niebawem Rada Pracownicza rozpatrzy wniosek o komercjalizację Kopalni „Adamów”. Co zmieni komercjalizacja w funkcjonowaniu przedsiębiorstwa?

— Trudno na dzień dzisiejszy powiedzieć jaka będzie uchwała Rady Pracowniczej w sprawie komercjalizacji KWB „Adamów”. Liczę na to, że będzie to decyzja bardzo dojrzała, w związku z tym będzie to decyzja popierająca wniosek dyrekcji. Jeżeli chodzi o komerc-

wadzimy poszukiwania dodatkowych złóż i istnieje duże prawdopodobieństwo, że takowe zostaną odkryte. Jeśli tak będzie, to zaoferujemy węgiel elektrowni, tak aby przedłużyć funkcjonowanie kopalni po roku 2023.

— Czy były prowadzone badania geologiczne?

— Badania są obecnie prowadzone i istnieje możliwość występowania złóż w kierunku Rychwału.

— Kolejne gminy ucieszą się więc z obecności kopalni na ich terenie?

— Raczej nie, gdyż większość nowych złóż zlokalizowana jest w obrębie gmin, w których już działamy.

— Czy Porozumienie Producentów Węgla Brunatnego ma wpływ na cenę węgla, która jest ustalana ogólnie?

— Ta cena była ustalana ogólnie, jednakże nasze działania w zakresie pra-

śników taśmowych, dwie koparki i jedna zwałowarka. Jest to olbrzymi krok naprzód. Jeżeli się okaże, że będziemy eksploatować kolejne złoża, to modernizacja następować będzie w szerszym zakresie. Dokonałiśmy zmian maszynowych na odkrywce „Władysławów” gdzie zostały wycofane dwie koparki szynowe i zwałowarka na podwoziu. W to miejsce zakupiliśmy nową koparkę R 3 i przeprowadziliśmy z odkrywek „Kozmin” i „Adamów” zwałowarkę i koparkę. Był to przejazd na odległość 17 km maszyn o masie 3500 ton. Rów-



— Nie widać zagrożeń dla kopalni

wa energetycznego jak i rozporządzenia ministra gospodarki w sprawie kształtowania szczegółowych zasad stosowania cen węgla brunatnego przyniosły efekt. W październiku minister gospodarki wydał rozporządzenie, które jest w całości zbieżne z naszymi postulatami. Po raz pierwszy cena nie będzie ustalana w Warszawie, ale będzie wypracowywana na miejscu w kopalni.

— Czy park maszynowy będzie w najbliższym czasie modernizowany?

— Cały czas prowadzimy modernizację parku maszynowego. W ciągu ostatnich lat wycofaliśmy z eksploatacji pięć maszyn na podwoziu szynowym. Każda z tych maszyn była o wadze 1300 ton i wydajności od 1360 do 1920 metrów sześciennych na godzinę. W ich miejsce zostały wprowadzone dwie nowe maszyny typu KWK 1900s, każda o wydajności 4200 metrów na godzinę, a więc wydajność jest znacznie większa. Również zostały zmienione przenośniki taśmowe, taśmy tekstylne zastępowane są stalowymi. Jest to ciągły proces. Na odkrywce „Adamów” były kiedyś cztery koparki pracujące na nadkładzie, dwie zwałowarki i 26 przenośników taśmowych. Obecnie na nadkładzie pracuje siedem przeno-

niez na odkrywce „Kozmin” została zmodernizowana koparka. Polegała na wymianie części obrotowej wraz z modernizacją części elektrycznej. Przewidujemy w kwietniu kolejną modernizację koparki na odkrywce „Kozmin”. Potrwa ona cztery miesiące. Będzie to wymiana części maszynowej i elektrycznej, zupełnie inne będzie sterowanie. Unowocześnienie trzeba przeprowadzać, gdyż jest to jedyny sposób na to, żeby zwiększać wydajność pracy. Osiągać należy większe wydobywania przy takim samym poziomie zatrudnienia jak obecnie.

— Jak wygląda współpraca z samorządami, na terenie których znajdują się odkrywki?

— Jeśli chodzi o samorządy to współpraca jest bardzo ścisła, szczególnie w takich gminach jak Przykona, Władysławów, Brudzew, Turek i miasto Turek. Na tym terenie posiadamy odkrywki. Nasza współpraca jest bardzo szeroka i zarazem bardzo ścisła. Jest to taka współpraca sąsiedzka.

— Niedawno pojawiły się głosy o potrzebie nowelizacji prawa mówiącego o wykupie gruntów pod odkrywki. Argumentem za nowelizacją mają być

Z OKAZJI GÓRNICZEGO ŚWIĘTA
WSZYSTKIEGO NAJLEPSZEGO
W ŻYCIU ZAWODOWYM I PRYWATNYM
ZAŁODZIE KWB „ADAMÓW”

ORAZ

DYREKCJI I PRACOWNIKOM
KWB „KONIN” I ZE PAK

SKŁADA
DYREKCJA KWB „ADAMÓW”

trudności z nabyciem gruntów lub zwyżanie cen. Czy zatem potrzebna jest nowelizacja prawa?

— Chciałbym powiedzieć, że nie podzielam poglądu w sprawie potrzeby istotnych zmian polityki nabywania gruntów. Aktualny porządek prawny umożliwia nabywanie gruntów. Trzeba jednak to prawo właściwie rozumieć i stosować. Nie ma kłopotów z kupnem gruntu. Występują wprawdzie sytuacje patologiczne, ale trzeba szanować prawo własności. Wszystkie kwestie można jednak rozwiązywać na bazie obecnie obowiązujących przepisów prawa. Wprawdzie w każdym przypadku będą występowały różne sytuacje i spięcia. Naiwnością jest sądzić, że zmiana prawa wszystko rozwiąże.

— Jaki będzie ten kończący się rok dla KWB „Adamów”?

— Będzie to stosunkowo niezły rok, mimo wielu trudności jakie występowały. Rok powinniśmy zakończyć nadwyżką przychodów nad kosztami, a więc zyskiem. Wprawdzie zysk do końca nas nie zadowala, gdyż mógł być większy, ale w sytuacji pewnego dyktatu cenowego i wzroście ceny węgla o 4,65 proc. przy dwukrotnie wyższej inflacji widać, że potrafiliśmy dużo wykrzesać z kopalni.

— Na początku roku szeroko mówiono o preferencjach rządowych w stosunku do górnictwa węgla kamiennego, kosztem sektora brunatnego. Czy te obawy się potwierdziły?

— To się absolutnie potwierdza, ponieważ węgiel kamienny jest w tej chwili dotowany, ma dużą pomoc ze strony państwa. Kopalnie węgla kamiennego nie uzyskują mimo to nadwyżki przychodów nad kosztami, prowadzą działalność ze stratą. Górnictwo nie potrafi samo sobie pomóc, więc wymaga pomocy od państwa. Tendencja ta dalej będzie podobna, ale efektem jest zwiększenie wydajności pracy w górnictwie węgla kamiennego. Jest to też sygnał dla nas aby podnosić naszą wydajność.

— Nie ma więc obaw, że komercjalizacja stanowić będzie zagrożenie dla kopalni czy jej pracowników?

— Myślę, że nic nie jest dane na zawsze. Życie jest ciągłym przepychaniem, ciągłą walką. Jeśli patrzymy pod tym kątem, to można powiedzieć, że zagrożenie w kopalni nie widać. Zwolnienia nigdy nie były i nie są brane pod uwagę. Mamy duży wzrost wydajności pracy. Obecnie jest to już 50 proc. w stosunku do tego co było na początku lat 90-tych. W dalszym ciągu wydajność będzie się zwiększać. Mamy nadzieję, że będzie to dobry rok, pod warunkiem, że będziemy umieli sobie poradzić w nowej sytuacji. Przygotowanie naszego przedpola to właściwe ustalenie ceny węgla w oparciu o rozporządzenie ministra, to ułożenie dobrych stosunków z ZE PAK, podpisanie umowy wieloletniej, a zwłaszcza jest to sprawa komercjalizacji, która jak i przekształcenia oraz umowa społeczna uwarunkują funkcjonowanie KWB „Adamów” przez co najmniej 20 lat.

— Dziękuję za rozmowę.

Radosław Grzelak

cializację, to jest to zmiana formuły prawnej przedsiębiorstwa. To przejście z formuły przedsiębiorstwa państwowego w formułę Spółki Skarbu Państwa. Wydawałoby się, że tkwienie dalej w formule przedsiębiorstwa państwowego jest bezpieczne i dobre. Tymczasem jako Spółka Skarbu Państwa otrzymujemy zadania bardziej nowoczesne a spółka prawa handlowego jest organizacją, która funkcjonuje w całym zachodnim świecie. Dalej będziemy przedsiębiorstwem państwowym, z tym że zarządzanym w innej formie prawnej. Daje nam to zapewnienie wydobywania do roku 2023, a więc do czasu wyczerpania się zasobów. Przy okazji musimy jeszcze do roku 2010-11 uruchomić nową odkrywkę „Kozmin Północ”. Przekształcenie daje również stabilizację zatrudnienia załogi, utrzymanie dotychczasowych miejsc pracy. Nie będzie żadnych zwolnień, mogę powiedzieć to z całą odpowiedzialnością. Również sprawy ekonomiczne wydają się pewniejsze kiedy kopalnia będzie spółką. Skorzysta także załoga, której przypadnie 15 proc. akcji przedsiębiorstwa emerytalnym i rencistom, którzy przepracowali minimum 10 lat. Ponadto załoga będzie miała wpływ na decyzje, gdyż jeden z członków zarządu będzie wybierany przez ogół pracowników. Również 40 proc. składu Rady Nadzorczej znajdzie się z nadania załogi. Wybór dokonywany będzie przez zebrania delegatów. Zostaną również zapewnione sprawy związane z opieką medyczną, przynajmniej na poziomie dotychczasowym. Związki zawodowe nadal będą miały ułatwienia w funkcjonowaniu jakie mają do tej pory, jak np. pomieszczenia, używanie telefonów czy samochodów. Ustawa przewiduje, że rola związków wzrośnie, ponieważ pewne zagadnienia będą w kompetencji Rady Pracowniczej przejmą związki. Komercjalizacja jest więc rozwiązaniem bardzo korzystnym, dobrze rokującym na przyszłość.

— Czy dobrze stało się, że przekształcenia w branży węgla brunatnego następują w każdej kopalni oddzielnie zamiast prywatyzować całą branżę?

— Są to indywidualne decyzje poszczególnych kopalń. Gdyby robić komercjalizację całej branży, byłoby to odgórne przekształcenia. Decyzja była by w rękach ministra, a jak wiadomo jest to nigdy dobre rozwiązanie. Przez to, że sami sobie przygotowujemy przekształcenia będzie można zapewnić funkcjonowanie firmy.

— Dobiegają końca negocjacje na temat sprzedaży pakietu akcji Zespołu Elektrowni Pątnów - Adamów - Konin. Czy były prowadzone rozmowy na temat zapotrzebowania elektrowni na węgiel i podpisania długoterwałych umów?

— Mamy ustalone dostawy na rok przyszły, ale również negocjujemy umowę z elektrownią na dostawy węgla do roku 2023, a więc do momentu wyczerpania się obecnych złóż. Aktualnie pro-

Rozmowa z Andrzejem Kuźdowiczem, kierownikiem robót górniczych na odkrywce „Adamów”

Najstarsza i największa

— Odkrywka „Adamów” jest najstarsza w kopalni?

— Kiedyś była to jedyna odkrywka. Jest najstarszą i zarazem największą. Istnieć będzie do końca żywota kopalni.

— Czy są jakieś specyficzne różnice między „Adamowem” a innymi odkrywkami?



— Zaspakajamy potrzeby okolicznej ludności

— Przede wszystkim różni się wielkością. Jeśli chodzi o technologię urabiania, to mamy najnowsze i największe maszyny. Są to maszyny polskiej produkcji, przenośniki są również rodzimej produkcji. Odróżnia to nas od innych, gdyż na innych odkrywkach pracują starsze maszyny niemieckiej produkcji. Te nowe są wydajniejsze, sterowanie oparte jest na elektronice, automatycznie. Znakomicie się na nich pracuje, a przede wszystkim są wydajne. Średnie miesięczne wydobycie węgla na odkrywce wynosi 180 tys. ton. Zależy to od pory roku. W ciągu roku jest to 2 mln.

— „Adamów” jest też jedyną odkrywką, z której węgiel nie trafia wyłącznie do elektrowni, ale również sprzedawany jest na rynek?

— Ten węgiel jest sortowany. Udaje się oddzielić bryły od części miałkiej. Na innych odkrywkach węgiel jest tak miałki, że nie da się go

oddzielić. Posortowany jest transportowany na składowisko przy byłej odkrywce „Bogdałów”. Zaspokajamy potrzeby okolicznej ludności. Teraz, jesienią jest szczyt sprzedaży węgla klientom indywidualnym.

— Powiedział pan, że odkrywka będzie funkcjonować do końca istnienia kopalni. Do kiedy więc przewidziano eksploatację złoża?

— Do 2033 roku jeżeli nie będziemy eksploatować innych złóż, które są wokół, ale ich wydobycie jest mniej opłacalne. Trudno dzisiaj powiedzieć czy będziemy odkrywać nowe złoża. Zatrudniamy obecnie 350 osób w obsadzie górniczej, do tego dochodzi 150 osób obsługi elektrycznej. Jest też zaplecze techniczne, warsztaty, obsługujące wszystkie odkrywki.

— Jaka jest jakość węgla wydobywanego w „Adamowie”?

— Jeśli chodzi o kaloryczność to jest podobna do tego z odkrywki „Kozmin”. Nasz węgiel ma też najmniejsze zanieczyszczenie, również cała kopalnia ma małą zawartość siarki w węglu. Nasz surowiec jest dobry.

Dziękuję za rozmowę.
rad

Rozmowa z Czesławem Daniszem, zastępcą kierownika robót górniczych na odkrywce „Władysławów”

Odkrywka na ukończeniu

— Odkrywka Władysławów jest najmniejszą w KWB „Adamów”?

— Tak, jest to najmniejsza odkrywka jeśli chodzi o wydobycie i zbieranie nadkładu oraz wydobycie węgla. Otwarta została w maju 1976 roku. Zaczęliśmy wydobycie od strony zachodniej. Odkrywka ma najkorzystniejszy stosunek nadkładu do węgla. Jednak kaloryczność węgla jest najmniej korzystna w stosunku do innych odkrywek.

Warunki hydrogeologiczne są trudne, gdyż występują gliny zwałowe trudno urabialne, a ponadto nadkład od strony północnej jest silnie zawodniony. W okresie zimowym, kiedy jest mroz trzeba wyłączać maszyny aby nie zamrozić układów podających.

— Ile pracuje koparek na odkrywce?

— Koparki mają stosunkowo krótkie fronty robót. Mamy na nadkładzie dwie koparki. Natomiast na węglu pracujemy koparką 315. Jest to praktycznie jedyna koparka w branży węgla brunatnego, która jest koparką kołową na podwoziu gąsienicowym



— Trwają poszukiwania nowych złóż palnie mają „400”.

— Jaka jest wielkość wydobycia węgla?

— Miesięcznie średnio wydobywamy 80 - 90 tys. ton. W rekordowym roku 1995 wydobycie sięgnęło ponad 2 mln 80 tys. ton. W tym roku będzie to ok. 700 tys. ton. Złoże zalega w miarę regularnie. Obecnie urabiamy

zakończy się ok. 2007 roku.

— Wiadomo jak zostanie odkrywka zagospodarowana?

— Trudno jeszcze coś powiedzieć. Trwają poszukiwania nowych złóż. Jeśli się potwierdzą to część maszyn zostanie przeniesiona do eksploatacji nowych złóż.

— Ile ludzi pracuje na odkrywce „Władysławów”?

— Pracuje obecnie 280 pracowników.

— Jeśli nie będzie nowych złóż to odkrywka zakończy swoją działalność na terenie gminy Władysławów?

— Stanie się to około roku 2007 - 08.

— Dziękuję za rozmowę.

Rozmowa z Krystianem Jarosem, kierownikiem robót górniczych na odkrywce „Kozmin”

— Czym się charakteryzuje odkrywka „Kozmin” od pozostałych w Kopalni „Adamów”, na czym polega jej specyfika?

— Nasza odkrywka charakteryzuje się małą zwężnością w nadkładzie. Znajduje się tam przewaga gruntów typu piaski i żwiry. Mniej jest glin zwałowych, ilów. Jest też duży napływ wody. Jeśli chodzi o wodę to mamy o wiele więcej niż pozostałe odkrywki. Może dlatego, że grunty są bardziej przepuszczalne. Długa jest też odstawa taśmociągowa węgla. Odstawiamy go aż do załadowni w Bogdałowie. W sumie jest to ponad 6 km. taśmociągu, a wraz z nadkładem jest to 11 km. Mamy, podobnie jak inne odkrywki zwałowanie wewnętrzne. Odkrycie węgla następuje dwoma koparkami.

Praca na dwie koparki

— Od kiedy funkcjonuje odkrywka?

— Jeśli chodzi o nadkład to od czerwca 1989 roku. Na początku zwałowanie odbywało się zewnętrznie do wyrobisk odkrywki „Bogdałów”. Natomiast węgiel wydobywany jest od września 1992 roku. Średnio zdejmujemy ok. 1 mln metrów sześciennych nadkładu w miesiącach letnich. Zimą zdejmujemy troszkę mniej. Węgla wydobywamy 120 - 140 tys. ton miesięcznie. W najlepszych miesiącach przekraczamy 170 tys. ton.

— Do kiedy planuje się eksploatować złożo?

— Mamy w tej chwili dwie wersje. Jeśli będziemy jechać wyłącznie obecnym złożem „Kozmin Południe” to będzie to krócej. Natomiast jeśli brać pod uwagę złożo północne, to do 2013 - 14 roku. Uzależnieni jesteśmy od odbioru surowca. Nasz węgiel nadaje się wyłącznie do spalania w elektrowni. Nie nadaje się do sortowania ze względu na słabą zwężność.

— Wcześniej pracował Pan na innych odkrywkach?

— W kopalni pracuję od 1970 roku. Wcześniej pracowałem na odkrywce „Adamów”, a od 1992 roku na odkrywce „Kozmin”.

— Czy planuje się już co stanie się z odkrywką po zakończeniu eksploatacji?

— Zaczniemy od tego, że przejmując ziemię w jakiś sposób ją dewastujemy. Ale po zwałowaniu staramy się przywrócić ziemi taki charakter jaki był przed rozpoczęciem eksploatacji, czyli rekultywujemy. Na zrehabilitowanym już terenie mamy lasy, a część ziemi przejęta została przez rolników pod zasiewy. Natomiast w wersji końcowej przewidziany jest zbiornik wodny. Ale to jeszcze trochę potrwa. Na Bogdałowie mamy taki zbiornik, w tej chwili jest przekazany lasom państwowym. Pierwotnie przewidziany był jako przeciwpowodziowy, ale służy również jako rekreacyjny. Jest on odpowiednio wyskarpowany, napełniony wodą.

Dziękuję za rozmowę.

36-LECIE „BAMBINA”

Zespół instrumentalno-wokalny „Bambino” jest znany większości turkowian i wielu mieszkańcom pozostałych gmin powiatu turkowskiego, których bawi nieprzerwanie od 36 lat. Obecni jego członkowie: Janusz Kaźmierczak i Ireneusz Lament żartują, że po „Tercecie Egzotycznym” są najdłużej, ciągle działającym zespołem w kraju.

— Janusz, pamiętasz początki „Bambina”? Skąd wzięła się jego nazwa?

Janusz Kaźmierczak: — Zespół powstał jesienią 1962 roku przy klubie działającym w Tureckich Zakładach Przemysłu Jedwabniczego. Na jego nazwę ogłoszono konkurs. Padły różne propozycje np. „Melodia”, „Rytm”, „Pięciolinia”, itp. Wygrała propozycja Romana Dobrowolskiego — ówczesnego zastępcy dyrektora do spraw technicznych, który zaproponował „Bambino”.

— Jacy muzycy grali wówczas w „Bambinie” i gdzie występowaliście?

J.K. — Pierwszy skład był mieszaną rutyną z młodością. Ja i Henryk Siuda uczyliśmy się jeszcze wtedy w średniej szkole muzycznej w Kaliszu. Eugeniusz Wegner, Franciszek Góra

J.K. — Trzon był raczej stabilny odchodzili jedynie pojedynczy muzycy. Najwcześniej opuścił nas Heniek Siuda i Franek Góra. Zastąpili ich Zygmunt Rakowiecki i Stanisław Knyska. W 1967 roku odeszli Rakowiecki i Wegner, a doszli Zdzisław Włodarczyk, Wiesław Budka i Jan Jesiołowski. W tym składzie przetrwaliśmy

Nie spoczniemy

dziesięć lat, do 1976 roku. Wieśka Budkę zmienił wtedy Wojtek Wesołowski. Po roku doszedł Irek Lament. Jego pojawienie się, a szczególnie jego głos zmienił nasz wizerunek. Nad dotychczasowym repertuarem instrumentalnym, który dominował w naszej ofercie, zaczął przeważać wokalno-instru-

mentalny. Byliśmy też jednym z niewielu zespołów w Konieńskim, który przeszedł pozytywnie weryfikację i otrzymał stosowne uprawnienia.

— Jak znaleźliście się w nowej Polsce lat dziewięćdziesiątych?

J.K. — Rozpoczął się nowy okres naszej działalności. Wkroczyliśmy w niego już w duecie. Było to możliwe dzięki wszechwładnej elektronice, która pozwoliła zminimalizować skład zespołu. Gram na klawiszach zastępujących jednocześnie sekcje: rytmiczną i instrumentów dętych, a Irek podkłada wokal uzupełniając go grą na gitarze.

I.L. — Początkowo graliśmy w restauracji „Camel”, a od kilku lat związani jesteśmy z klubem „Energetyk”, gdzie turkowskie tradycje dancingowe wskrzesiła pani Barbara Stachurska. Przychodzą tutaj już nawet trzy pokolenia turkowian, ci starsi dzięki naszej muzyce przypominają sobie młode lata, a ich dzieci (bywa że i wnuki) odkrywają ją na nowo.

J.K. — Nie opracowujemy wcześniej repertuaru na dyskiecie jak to robią inni. Opierając się na własnych umiejętnościach, staramy się grać na życzenie ulubione melodie.

— Przez te 36 lat staliście się „kawałkiem” historii Turku.

I.L. — To miłe zapisać się może nie tyle w historii, co w ludzkich wspomnieniach. Pamięć o nas nie wygasa.

— Jakie utwory przyszło Wam wówczas wykonywać?

— Jakże utwory przyszło Wam wówczas wykonywać?

Ireneusz Lament: — Była to muzyka taneczna, głównie najpopularniejsze przeboje. Dopiero na początku lat osiemdziesiątych w okresie boomu polskiego rocka zmieniliśmy częściowo styl uzupełniając go utworami takich zespołów jak: „Perfekt”, „Lombard” czy „Budka Suflera”. Osiągnęliśmy duży jak na lokalne warunki sukces komercyjny. Organizatorzy zabaw składali nam wiele ofert, ponieważ byliśmy gwarantami pełnej sali, a co za tym idzie zysku.

— Stan wojenny nie stanął Wam na przeszkodzie?

I.L. — Częściowo tak. Ograniczenia w imprezach masowych, związane również z zakazem sprzedaży alkoholu oraz pesymizm jaki zapanował w naro-



Pierwszy skład „Bambina”. Od lewej: Henryk Siuda, Eugeniusz Grebas, Janusz Kaźmierczak, Eugeniusz Wegner, Zdzisław Tomaszewski, Franciszek Góra

Zaproszenia do oświetnienia różnego rodzaju imprez i uroczystości płyną nie tylko z Turku i okolicy, ale często z bardzo odległych miast. W tym roku nadesłano oferty np. z Łodzi, Oleśnicy, Wrocławia, a nawet z Tarnobrzegu.

J.K. — Zapraszamy nas nie tylko turkowianie, którzy wyprowadzili się w inne regiony kraju, ale również osoby będące u znajomych w Turku, bawiące się przy naszej muzyce. Teraz chciałoby i innym pokazać jak potrafią grać zespoły we wschodniej Wielkopolsce.

— Czy mając tylu fanów nie zamierzacie wydać choćby kasety ze swoimi nagraniami?

I.L. — Na razie przynajmniej byłoby to dla nas zbyt kosztowne. Chyba że znajdzie się sponsor bądź producent chcący w nas zainwestować. Obecnie dysponujemy kasetą nagrałą podczas jednej z imprez. Zamierzamy też z okazji któregoś z jubileuszy nagrać kasety video.

— Może pomyślicie i o koncercie jubileuszowym?

J.K. — Jeżeli pod patronatem „Echa Turku” to niewykluczone.

— Tymczasem życzymy Wam jeszcze wielu cudownych lat spędzonych na scenie ku radości kolejnych pokoleń.

J.K. — Dziękujemy.

I.L. — I pozdrawiamy za waszym pośrednictwem miłośników tańca obiecując, że nie spoczniemy dopóki zechcą bawić się przy naszej muzyce.

Rozmawiał Andrzej R. Tyczyno



„Bambino” z lat osiemdziesiątych. Od lewej: Ireneusz Lament, Zdzisław Włodarczyk, Janusz Kaźmierczak i Janusz Pańczyk

nieżyjący już Eugeniusz Grebas posiadali spore doświadczenie sceniczne. Graliśmy wówczas na różnego rodzaju wieczorkach tanecznych i akademiach. Uczestniczyliśmy także w przeglądach twórczości amatorskiej. Już w pierwszych miesiącach działalności osiągnęliśmy spory sukces, zajmując drugie miejsce podczas przeglądu zorganizowanego w Poznaniu przez związki zawodowe. W nagrodę nasz zespół otrzymał wyposażenie dla radiowęzła, a my po 500 zł, co było wówczas niebagatelną sumą.

— Kiedy zaczęliście grać zarobkowo?

J.K. — Było to latem 1963 roku. Otwarto wówczas restaurację „Centralna”, gdzie „obsługiwaliśmy” dancingi. Naszym pierwszym elektrycznym instrumentem była gitara basowa. Do tego nagłośnienie, które z perspektywy czasu wydaje się być bardzo prymitywne. Wówczas było to dla nas nowum.

— Zapewne wraz z instrumentalni zmieniał się skład zespołu.



Do grania tanga wystarczy dwóch — twierdzą dziś Irek i Janusz

SIATKÓWKA

„Zryw” — „Polonus” 3:1 (15:11, 13:15, 15:11, 15:11)

Fotel lidera

W drugiej kolejce międzyokręgowej ligi siatkówki mężczyzn „Zryw” Przykona podejmował „Polonusa” Kazimierz Biskupi. Obie drużyny nie straciły w pierwszych spotkaniach ani jednego seta. Goście pewnie wygrali w Kaliszu z tamtejszą „Calisią”, a gospodarze u siebie z młodą drużyną z Trębaczewa. Tym samym ich pojedynek był walką o fotel lidera.

Pierwszy set rozpoczął się od szybkiego prowadzenia przykonian 4:0. Siatkarze z Kazimierza, a w zasadzie z Konina, ponieważ trzon drużyny stanowią byli zawodnicy „Górnika” Konin, wzięli się natychmiast do pracy i stan seta zmienił się na 4:6. Jednominutowa przerwa, o którą poprosił Witold Dunał nie zmieniła obrazu gry. Dopiero wprowadzenie za Szypnickiego Włodarczyka pozwoliło uporządkować grę i doprowadzić do remisu 10:10. Końcówka należała do zdecydowania do „Zrywu”, który wygrał pierwszego seta 15:11.

Drugi set trwał 35 minut i był znacznie bardziej emocjonujący. Gospodarze po objęciu na początku prowadzenia 1:0, a następnie remisu 3:3 nie zdołali już uzyskać korzystnego dla siebie wyniku. Nie pomogły roszady, ani zmiany w składach oraz dwa regulaminowe czasy. Siatkarze „Polonusa” kontrolowali grę do samego końca.

Trzeci set rozpoczął się błyskawicznym prowadzeniem „Zrywu” 2:0, a na-



W drugim secie nie pomogły reprimendy trenera Dunała

stępnie 8:3. Mimo to, przeciwnicy potrafili doprowadzić do remisu 11:11. Kosztowało ich to jednak zbyt dużo wysiłku i w końcówce na parkiecie „królowali” już tylko miejscowi. Początek czwartego seta zapowiadał się niezwykle emocjonująco, co mogło zaowocować piątym setem. Kazimierzanie prowadzili do stanu 9:7. Dopiero wprowadzenie do gry Chętlewskiego wzmocniło siłę ataku i doprowadziło do ostatecznego zwycięstwa „Zrywu” 3:1.

Po meczu powiedział: Witold Dunał (trener „Zrywu”): — Trzeciokręgowe ogranie kilku zawodników „Zrywu” powoduje, że jesteśmy bardziej od przeciwników odporni psychicznie, czego dowodem było dzisiejsze spotkanie. Cieszymy się ze zwycięstwa i dziękujemy wspaniałej publiczności, która tak licznie przybyła na mecz stwarzając kulturalnym dopingiem wspaniałą atmosferę. Oni również są współtwórcami dzisiejszego sukcesu.

Andrzej Malczewski (grający trener i kapitan drużyny „Zrywu”): — Przeciwnicy zagrali bardzo dobrze w polu. Widać było u nich długi, aż czteroletni okres wspólnego grania. Dzisiejszy mecz był miernikiem siły naszej drużyny. Wygrana zdecydowanie przybliżyła nas do ostatecznego zwycięstwa w całych rozgrywkach i awansu do grona III-ligowców.

Kolejny mecz drużyna „Zrywu” rozegra 19 grudnia w Kaliszu z miejscową „Calisią”. Do hali w Przykonie zapraszamy sympatyków siatkówki już w przyszłym roku. Dziewiątego stycznia o godzinie 17.00 gospodarze podejmować będą „Solos” Ostrów Wielkopolski. Zbigniew Bartosiak, Maciej Bednarek, (art)

IV Barbórkowy Turniej Szachowy o Puchar Dyrektora KWB „Adamów”

KWB „Adamów” w Turku dla uczczenia barbórkowego święta „Dnia Górnika” oraz popularyzacji szachów wśród pracowników i mieszkańców miasta Turku organizuje Turniej Szachowy o Puchar Dyrektora Kopalni.

Turniej zostanie rozegrany systemem szwajcarskim, a do wzięcia udziału organizator zaprasza wszystkich umiających grać, bez względu na prezentowany poziom gry. Uczestnicy turnieju (za wyjątkiem pracowników KWB „Adamów”) mają obowiązek dostarczenia kompletu szachów oraz jeden zegar na dwóch zawodników.

Zwycięzca turnieju otrzyma Puchar

Dyrektora KWB „Adamów”. Ponadto organizator przewiduje wiele innych nagród rzeczowych dla pozostałych uczestników.

Turniej odbędzie się 6 grudnia w Zakładowym Klubie „Barbórka” przy ulicy Legionów Polskich 8. Początek o godz. 10.00.

Zapisy do turnieju prowadzone będą w sali gry do godz. 9.45

SZACHY Drużynowe Mistrzostwa Okręgu Górnik na tronie

Dobiegł końca Drużynowe Mistrzostwa Okręgowego Związku Szachowego w Koninie. Tegorocznym mistrzem została drużyna „Górnika” II Konin.

Zespół ten już od pierwszych spotkań pewnie zmierzał do zdobycia mistrzowskiego tytułu. Wywalczona pozycja lidera po rundzie wiosennej została utrzymana jesienią przede wszystkim równą grą w każdym meczu. Ubiegłoroczny mistrz, „Agrotechnik” Strzałkowo zajął drugie miejsce, czym potwierdził, że nadal jest czołową drużyną w Okręgu.

Szachiści „Tęczy” Turek tym razem uplasowali się dopiero na szóstej pozycji. Drużyna ta nie miała zbyt udanej pierwszej rundy, którą zakończyła na czwartym miejscu ze stratą jedenastu punktów do lidera. Również początek rewanżów to niebył udany wyprawa do Strzałkowa zakończona porażką 6:0. Aby wygrać, trzeba grać we wszystkich meczach stałym składem, a z tym w minionym sezonie nie było za różowo. Miejsca najlepszych zajmowali więc młodzi zawodnicy, którzy potrzebują jednak ogrania, a to w szachach wymaga czasu. Tuż przed zakończeniem sezonu przyszło im zasiać przy jeszcze jednej szachownicy. Nie można bowiem zapomnieć o tym, że swoich kolegów „opuszcili” tragicznie zmarły Jacek Zych — podpora zespołu i wielki pasjonat szachów. Reprezentował drużynę, w której zawodnicy lubią grać w szachy i wygrywać. Ten rok był dla nich mniej udany. Jaki będzie przyszły?

Wyniki ostatniej rundy
Hutnik Konin - GKS Sompolno 6:0

Agrotechnik Strzałkowo - Górnik III Konin 3:3
Jurand Witkowo - Górnik II Konin 2,5:3,5
TĘCZA Turek - Spółdzielca Grzegorzew 2:4
D. Młynarczyk - Z. Czupryński 1:0
M. Walaszczyk - J. Patrzykat 0:1
W. Walaszczyk - K. Wypychowski 1:0
W. Kubiak - T. Czupryński 0:1
K. Szwarczyński - M. Czupryński 0:1
D. Lewandowska - L. Szatkowska 0:1 /

Zaległe spotkanie:
TĘCZA Turek - Górnik II Konin 1,5:4,5
D. Młynarczyk - P. Dudek 0:1
M. Walaszczyk - Krzysztof Szatkowski 0:1
W. Walaszczyk - Kamil Szatkowski 0,5:0,5
P. Urbańczyk - S. Szymański 0:1
K. Szwarczyński - B. Mikołajewski 1:0
D. Lewandowska - A. Mikołajewski 0:1 (walkower)

Tabela końcowa	
1. Górnik II Konin	59,5 pkt
2. Agrotechnik Strzałkowo	50 pkt
3. Hutnik Konin	46,5 pkt
4. Spółdzielca Grzegorzew	43,5 pkt
5. Jurand Witkowo	41 pkt
6. TĘCZA Turek	37 pkt
7. Górnik III Konin	30 pkt
8. GKS Sompolno	30 pkt

WIS

Lekkoatleci z licencjami

Dwudziestu trzech lekkoatletów drugoligowego Ludowego Klubu Sportowego „Maraton” Turek wykonało normy licencyjne na przyszły rok.

Wyniki na pierwszą klasę sportową osiągnęli: Marcin Panfil w biegu na dystansie trzech kilometrów z przeszkodami i Tomasz Zydorkiewicz, który skoczył wzdłuż dwa metry dziesięć centymetrów. Drugi ze znakomitych skoczków „Maratonu” Łukasz Berliński pokonał dwa metry siedem centymetrów i wraz z siedmioma innymi zawodnikami osiągnął wynik dający mu drugą klasę sportową. Normę na trzecią klasę osiągnęło trzynastu sportowców, w tym cztery dziewczęta.

I KLASA

1. Marcin Panfil (26 lat), 3000 m z prz. — 8.47,0 min
2. Tomasz Zydorkiewicz (19 lat), skok wzdłuż — 2,10 m

II KLASA

1. Łukasz Berliński (18), skok wzdłuż — 2,07 m
2. Mariusz Kacprzak (22), skok w dal — 7,09 m
3. Dawid Szymanowski (20), skok w dal — 7,01 m

4. Dariusz Szymański (31), pchnięcie kulą — 14,93 m
5. Sławomir Szewczyk (31), rzut młotem — 52,31 m
6. Andrzej Filas (20), bieg na 200 m — 22,48 s
7. Arkadiusz Małolepszy (19), bieg na 200 m — 21,78 s

- B. Łukasz Jabłoński (18), 400 m ppł. — 54,85 s

III KLASA

1. Agnieszka Jaroszewska (19), dysk — 37,41 m
2. Iwona Ratajczyk (18), bieg na 3 km — 10.15,76 min
3. Karolina Danielecka (16), skok w dal — 5,48 m
4. Karolina Kruk (16), pchnięcie kulą — 11,34 m
5. Piotr Sarniak (20), bieg na 1,5 km — 3.57,96 min
6. Jacek Włodarczyk (20), bieg na 5 km — 15.35,31 min
7. Łukasz Panfil (18), bieg na 5 km — 15.57,28 min
8. Tomasz Jasiakiewicz (20), rzut oszczepem — 51,72 m
9. Paweł Piwowarski (18), bieg na 400 m ppł. — 56,28 s
10. Marcin Świętoń (17), rzut dyskiem — 44,00 m
11. Maciej Chruszcz (16) bieg na 100 m — 11,49 s
12. Łukasz Sobczak (17) dziesięciobój — 5264 pkt.
13. Mariusz Kubaśzewski (16), 110 m ppł. — 16,13 s.

(art)

Ośrodek Upowszechniania Kultury w Przykonie

ZAPRASZA

na otwarty Turniej Bilardowy dla młodzieży starszej i dorosłych, który odbędzie się 4 grudnia 1998 r. o godz. 17.00.

Zapisy przyjmowane są w sali wystaw Ośrodka Upowszechniania Kultury do 3 grudnia 1998 r. w godzinach 10.00—18.00.

Obowiązuje wpisowe w wysokości — 10 zł.

ZWYCIĘZCY OTRZYMAJĄ ATRAKCYJNE NAGRODY

PIŁKA NOŻNA Puchar Polski

„Sokół” Budziszław - „Tur” Turek 1:3 (0:1)

Pewne zwycięstwo

Trzecią rundę Pucharu Polski na szczeblu Okręgu piłkarzom „Sokoła” Budziszław i „Tura” Turek przyszło już rozegrać w zimowych warunkach.

Trener Zbigniew Niewiarowski na odprawie przed meczem mówił właściwie tylko o tym, aby piłkarze grali ostrożnie i uniknęli kontuzji. Niestety nie udało się. Poszkodowani zostali Kalinowski (noga w gipsie) i Ignaczak, który doznał urazu stawu skokowego. Natomiast sam mecz, jak na warunki zimowe (płyta boiska pokryta sporą warstwą śniegu), był momentami całkiem przyzwoity. W pierwszych dwóch kwadransach piłkarze „Tura” stworzyli sytuację stuprocentową, którą nie wykorzystali Lisik i Frankowski. Zrewanżowali się w 30 minucie meczu. Była to piękna dwójkowa akcja zakończona przez Lisika celnym strzałem z ostrego kąta. Drużyna Sokoła, która w pierwszej połowie nie stworzyła żadnej groźnej sytuacji bramkowej, uczyniła to dwie minuty po przerwie. W wyniku błędu

Wojciechowskiego w środku pola, a następnie Sakwy w obronie, gospodarzom udało się pokonać Pietraszka strzałem oddanym z pola bramkowego. Na ponowne objęcie prowadzenia trzeba było poczekać do 64 minuty. Bramkarz „Sokoła” sparował piłkę wprost pod nogi Frankowskiego, który precyzyjnym uderzeniem sprzed „szesnastki” umieścił ją w siatce. Osiem minut później w obrębie pola karne go gospodarzy został sfaulowany Lisik i arbiter podyktował rzut karny. Faulujący zawodnik Sokoła nie mógł się z tym pogodzić, powiedział „dobitnie”, co myśli o sędziowaniu. Został ukarany za to czerwoną kartką i musiał opuścić boisko. Całe to zamieszanie nie miało wpływu na spokój Witkowskiego, który pewnie wykorzystał „jedenastkę”. Wynik 3:1 utrzymał się już do końca spotkania i drużyna

na Tura awansowała do ćwierćfinału Pucharu Polski na szczeblu Okręgu. W meczu tym zespół wystąpił w trochę przemeblowanym składzie. Nie zagrał m.in. Śluga, Kiepara i Andrzej Ircha, których zastąpili juniorzy. W podstawowej jedenastce wybiegli na boisko Ignaczak, Sakwa i Wojciechowski. W drugiej połowie meczu szansę otrzymali Szałek i Maciejewski.

Gole strzelali: 0:1 Lisik(30’), 1:1 Grzywacz(47’), 1:2 Frankowski(64’), 1:3 Witkowski(72’karny).

Żółte kartki: Grzelak i Kwiatkowski („Sokół”).

Czerwona kartka: Piaskowski (Sokół) TUR: Pietraszek - Ogrodowczyk, Witkowski, Sakwa, M.Ircha, Wojciechowski (60’Szałek), Ignaczak (72’Maciejewski), Pańczyk, Lisik, Kalinowski, Frankowski.

WIS

PUCHAROWE BOJE

Skuteczniejsze w itkowanie

W niedzielę, 22 listopada rozegrano trzecią rundę Pucharu Polski na szczeblu Okręgu. Największa sensacja miała miejsce w Witkowie. Piąta drużyna konińskiej ligi okręgowej „Vitcovia”, wyeliminowała lidera IV ligi, „Aluminium II” Konin.

Spotkanie było wyrównanym pojedykiem, obfitującym w wiele sytuacji podbramkowych. W regulaminowym czasie gry, mecz zakończył się jednak remisem 0:0 i o awansie musiały zdecydować rzuty karne. Skuteczniejsi byli witkowianie, którzy przy panującym mrozie „stopili” „Aluminium” na tyle, że konińska drużyna nie awansowała do ćwierćfinału. Nie miały natomiast problemów z awansem dwa pozostałe zespoły czwartoligowe. Sokół Kleczew z siedmioma juniorami w składzie, wygrał 4:0 w Rychwale ze „Zjednoczonymi”. Z kolei drużyna Słupieckiego Klubu Sportowego zwyciężyła 3:0 w Sompólnie z tamtejszym GKS-em. Również pewnie awansowała drużyna, która pokonała

3:1 „Sokoły” z Budziszławia. Rozgrywki pucharowe odpuścili sobie piłkarze z Grabowa, którzy walkowerem „oddali” mecz z „TKKF Górnik” Konin. **Komplet wyników trzeciej rundy:**
Vitcovia - Witkowo — Aluminium II Konin 0:0 (4:3k)
Zjednoczeni Rychwał — Sokół Kleczew 0:4
GKS Sompólna — SKP Słupca 0:3
Sokół Budziszław — Tur Turek 1:3
TKKF Górnik Konin — Victoria Grabów 3:0 (walkower)
Ósemkę ćwierćfinalistów uzupełniają: czwartoligowy Górnik Kłodawa oraz Olimpia Koło i Tulisla Tuliszków z ligi okręgowej.

wis

Neptuniada turkowskich wodniaków

Z okazji 100-lecia powstania Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego, w niedzielne popołudnie 29 listopada na krytej pływalni piętnastu młodych turkowian zdobyło kwalifikacje młodszych ratowników wodnych. Mianowania dokonał władca mórz — Neptun, któremu pomagały nimfy wodne i lucyferzy.

Chwilą ciszy uczczono pamięć ratowników WOPR-u, którzy zginęli ratując tonących. Bogusław Maciejewski zapoznał widownię ze stuletnią historią ratownictwa wodnego. Następnie nowi adepci sztuki ratowniczej pokazywali swoje umiejętności. Ich instruktor, Józef Ścibor tłumaczył kolejne wykonywane przez nich czynności, w tym między innymi: przepłynięcie całej długości basenu pod wodą, skoki ratownicze, pływanie na boku, nogami do przodu, ratownicze chwytory oraz holowanie uratowanego lub zmęczonego pływaka.

Przyszli ratownicy poprosili Neptuna o przyjęcie w poczet wodniaków i o nadanie im imienia. Władca mórz zaprośił przyszłych ratowników na poczęstunek, który nie bardzo im smakował. Tych, którzy nie chcieli jeść, lucyfer ukarał



Schludność przede wszystkim

batami. Po poczęstunku i wypiciu tajemniczej mikstury, Neptun rozpoczął wydawanie aktów zaprzysiężenia na wodniaka.

— Ty nędzny wymoczek, zgnitku, ogryzku samurajakajesz swój nędzny odwłok, padasz przed moje szlachetne oblicze Neptuna i ośmielasz się błagać o przyjęcie w poczet wodniaków i nadanie ci imienia. Wiedz zatem, że ulegam Twoim błaganiom i łaskawie nadaję ci imię... — taką treść miały akty wydane przez Neptuna. Młodzi ratownicy otrzymali

imiona: Małgorzata Jankowska — Manta, Sławomir Macugowski — Marnat, Adam Macugowski — Zenek, Sławomir Marciniak — Rekin, Michał Kocik — Schleswig-Holstein, Marek Kocik — Tytanik, Przemysław Kośla — Delphin, Damian

Brzóska — Aqua, Mariusz Michałowski — Akwarium, Piotr Fabicki — Ośmiornica, Andrzej Joński — Orka, Michał Greber — Pływająca Gnida, Mateusz Latuszewski — Meduza, Adam Gargula — Nautylus i Michał Maciejewski — Wodnik Szuwarek. Na zakończenie młodszy ratownik wodnym pogratił Jarosław Pawlaczyk, prezes WOPR-u w Koninie. Nowi ratownicy z podziękowaniem za przeszło dwumiesięczne szkolenie wrzucili do wody swojego instruktora Józefa Ścibora oraz jego asystentów: Pawła Szczepaniaka i Tomasza Gargulę.

MT



Nowo mianowani ratownicy oddali pokłon Neptunowi



Pokazom wodników przylgowało się wielu turkowian

VOBIS

MICROCOMPUTER



SUPER PROMOCJA

Teraz możesz nabyć kartę aktywacyjną przyjaznej, cyfrowej sieci Plus GSM wraz z nowym niezawodnym telefonem Motorola za jedyne złotych netto.

199,-

ZŁOTYCH BEZ VAT

PUNKT INFORMACYJNY

TUREK PLAC WOJSKA POLSKIEGO 20

TEL/FAX 063 2891555

UWAGA! U NAS FUTERAŁ GRATIS

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.

Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL

Plus
GSM



**Trzymaj
rękę
na Plusie**

AUTOFAN

IVECO

NEW DAILY - EUROCARGO - DAILY

Części zamienne

oryginały i zamienniki

tel./fax 062 76 42 919 / 76 02 270

kom. 0 602 259 376 8" - 22"

Kalisz, ul. Stawiszyńska 179
wjazd z Konina F.8038/94

P.P.U.H.
STOMAR

Oferujemy:

**** usługi stolarskie**

- * zabudowa wnęk (system kanadyjski)
- * meble kuchenne, biurowe, pokojowe i inne
- * montaż paneli boazerijnych

Posiadamy do wynajęcia
pomieszczenia magazynowo - sklepowe.

SPRZEDAŻ NA RATY!!!

62-700 Turek, ul. Komunalna 1, tel./fax: 278-54-08, 278-45-93

F104/98

**AGENCJA
TOWARZYSKA**

TABU

ul. Graniczna 1, Turek,
czynne 24h

TEL. 0601 77 63 92, 0601 72 48 77

b07483

**Odnowianie odzieży skórzanej,
czyszczenie futer i farbowanie
kożuchów.**

**Wyrób pieczętek w godz. 10.30-
15.30 (oprócz sobót).**

Turek, ul. Milewskiego 10
(GS „Sch”)

13745

KANGOO EXPRESS I MASTER



Wielofunkcyjne, pojemne, różnią się wielkością. Renault Kangoo Express z przesuwanymi bocznymi drzwiami i modułową przestrzenią ładunkową. Renault Master oferowany jest z 6 typami nadwozia w 23 wersjach. Renault Kangoo Express zdobyłby tytuł „Van of the Year 1998”... gdyby nie Renault Master.

Autoryzowany Partner Renault zaprasza:

SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW NOWYCH I UŻYWANYCH
SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI LAMOT s.c.

62-500 KONIN, ul. Studzienna 4, tel. 242-84-26

**Kangoo
Master**

ROČNY KOSZT
KREDYTU
11%

RENAULT
Assistance
24h

RENAULT
TO PEŁNA ŻYCIA

6733/Cen



COMPENSA ŻYCIE
TOWARZYSTWO
UBEZPIECZENIOWE
COMPENSA ŻYCIE S.A.

Towarzystwo Ubezpieczeniowe COMPENSA ŻYCIE SA
jest dynamicznie rozwijającą się firmą.

Obecnie, w związku z intensyfikacją działań poszukujemy:

**PROFESJONALNYCH AGENTÓW
UBEZPIECZENIOWYCH**

oraz

**KANDYDATÓW NA AGENTÓW
(KONIN, TUREK, KOŁO)**

Nasze oczekiwania:

- wykształcenie co najmniej średnie
- komunikatywność i łatwość nawiązywania kontaktów
- kreatywność i umiejętność samodzielnego działania
- chęć do nauki i podejmowania nowych wyzwań
- wiek powyżej 25 lat.

Doświadczenie zawodowe poparte sukcesami na polu sprzedaży bezpośredniej będzie dodatkowym atutem.

Oferujemy dogodne warunki współpracy na linii Agent-Towarzystwo, specjalistyczne szkolenia podnoszące kwalifikacje zawodowe oraz atrakcyjne warunki finansowe adekwatne do osiąganych wyników.

Zainteresowane osoby prosimy o nadsyłanie zgłoszeń zawierających życiorys zawodowy i list motywacyjny w ciągu 7 dni od daty publikacji ogłoszenia pod adresem:

Towarzystwo Ubezpieczeniowe COMPENSA ŻYCIE SA
Przedstawicielstwo w Koninie

Aleje 1 Maja 13, 62-510 Konin z dopiskiem: „AGENT”

Kandydatom gwarantujemy całkowitą dyskrecję.

8254/90



„LINDA”



**OKNA I DRZWI, ROLETY, FASADY
Z PCV I ALUMINIUM, WITRAŻE**

U NAS „VEKA” ZE SKRZYDŁEM LICOWANYM
W PŁASZCZYŹNIE OKNA

**NAJWYŻSZA JAKOŚĆ
JESIENNY RABAT 10%**

Zakład Produkcyjny:
Chrapczew, 62-730 Dobra
tel./fax (0-63) 21-41-300
278-30-55
(0-43) 829-48-55

Konin
ul. 3 Maja 62A
tel./fax (0-63) 244-50-19

Przedstawicielstwo
- Turek
ul. Gorzelniarska 1
(DOM USŁUG)
tel./fax (0-63) 214-13-71

Koło
ul. Wojciechowskiego 40
tel./fax (0-63) 272-61-06
5730/Ceg

**ZAPRASZAMY
DO REKLAMY**

HÖRMANN

BRAMY GARAŻOWE,

**UCHYLNE
SEGMENTOWE**

- * wjazdowe
- * przemysłowe

**DRZWI,
PRZECIWPOŻAROWE,
OGRODZENIA
AUTOMATYKA
i STEROWANIE
do bram garażowych
i wjazdowych**

PPHU „Bomard”
Turek, ul. Gen. Maczka 11
Tel. 278-16-39 po 15.00
(0601) 79-82-77
(0601) 88-10-61

7843/DK

GIM

oferuje w sprzedaży:

- » węgiel
- » pasze
- » materiały budowlane

**Zapraszamy
do swoich punktów:**

- ☐ Turek, ul. Konińska 1
(były PKS towarowy)
- ☐ Słodków Kolonia 2

**Zapewniamy
dowóz gratis**

SPRZEDAŻ RATALNA

**Informacje:
tel. 278 58 94
(0601) 87 22 95**

7509/DH

**USŁUGI
STOLARSKIE**
parkiety, mozaika

boazeria, deski podłogowe,
stopnie schodowe, tralki
i poręcze z materiałów
własnych i powierzonych

Andrzej Kula
Turkowiec 123A;
62-700 Turek
tel. (0-63) 278-52-69

JG7332

**PUNKT REKLAMOWY
MEBLI TAPICERSKICH**

Turek, Plac Sienkiewicza
(wejście od ul. Ogrodowej)

oferuje:

pełny asortyment mebli tapicerskich

również na zamówienie

Ceny producenta!!!

7563/DK

REM-ART

**kompleksowe
wykończenia wnętrz**

- * płytki
- * tapetowanie
- * wykładziny
- * podłogi panelowe
- * żaluzje pionowe
- * płyty kartonowo-gipsowe
- * szafy z drzwiami przesuwymi
- * adaptacje, aranżacje
- REMONTY NA RATY**
tel. 278 24 99

7510/DK

TURCHEMIK

HURTOWNIA
ul. Kolska Szosa 28
62-700 Turek
tel. 278-43-30 wew. 340

SKLEP
ul. Dobrska 1
62-700 Turek
tel. 289-12-15

**SEZONOWA OBNIŻKA CEN
od 26 X do 19 XII**

- paneli podłogowych o 5%
- paneli ściennych o 10%
- akcesoriów wykończeniowych — listew o 15%
- emalii i emulsji o 5-10%

Prowadzimy sprzedaż:

- produktów firmy Atlas
- np. Atlas zwykły (25 kg), cena netto 14.30
- płyt gipsowych wszelkiego rodzaju
- np. płyta gipsowo-kartonowa grubości 12,5 mm; 1,20/260 cena 19,50
- płyta gipsowo-kartonowa grubości 9,5 mm 1 szt. cena 18.00
- ceny po podwyżce

— okien i drzwi
W sprzedaży również ozdoby choinkowe
w cenach detalicznych i hurtowych do dalszej odsprzedaży.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!

FB08/J.G.

**NAJWIĘKSZY SKŁAD PŁYTEK CERAMICZNYCH
W POLSCE!**

CENTRUM CERAMIKI

płytomex®



- Klej Atlas 25 kg - 13,99 zł + 7% VZT
- Glazura
- Terakota
- Kasetony
- Tapety
- Kleje, fugi
- Płyty, karton, gips
- Wyposażenie łazienek
- Systemy dociepleń
- Farby, lakiery
- Cegła, dachówka Röben

Przecena do 70%

**TUREK, ul. Konińska 24
tel. 278 44 96**

8097/J.G.

CHOINKI SZTUCZNE BOMBKI, GIRLANDY



OŚWIECENIE

Sprzedaż hurtowa i detaliczna
Turek, ul. Piękna 4
tel. 278-55-03

6841/JG

DYPLOMOWANY ENERGOTERAPEUTA I MASAŻYSTA

znany w kraju i za granicą

KRZYSZTOF PAWLAK

Udziela skutecznej pomocy w przypadku
wielu schorzeń,
— szybkie rozpoznanie

KOMPLEKSOWE NASTAWIANIE KREGOŚŁUPA, ZIOŁOLECZNICTWO

26-letnie doświadczenie gwarantuje
Państwu fachowość,
dużą skuteczność i zdrowie

Tel. (0-62) 753 52 70 do 17.00; tel. dom. 0 601 57 32 99

ODPROMIENIANIE MIESZKAŃ
I BUDYNKÓW HODOWLANÝCH
SZUKANIE WODY, STUDNI — 100%

607852

KURS świecowania uszu słynną
w świecie metodą Indian Hopi. Leczenie tą metodą usuwa migreny, choroby zatok, szumy w uszach, przewlekłe katar, poprawia słuch, oczyszcza złoży w uszach. Nauka odbędzie się 13 XII — niedziela zakończona dyplomem.

SEKSUOLOG — porady przedmażeńskie, małżeńskie i inne problemy.

BÓLE GŁOWY, szumy, piski w uszach, oczyszczanie kanałów słuchowych, poprawa słuchu, katar, usuwamy bezboleśnie metodą świecowania.

UZDROWICIEL — klasy międzynarodowej jeden raz w tygodniu przyjmuje ze schorzeniami kobiecymi (guzy, torbiele i inne), prostaty, nerki, hemoroidy, nowotwory i inne.

PSYCHOANALITYK, hipnolog usuwa w hipnozie nałogi — papierosy, alkohol, epilepsję, moczenie nocne, depresję, otyłość i inne.

PSYCHOLOG, psychoterapeuta. Trudności z dziećmi, młodzieżą, kłopoty z pamięcią, stany nerwicowe, problemy małżeńskie i osobiste.

KREGOŚŁUPY, skrzywienia u dzieci, rwa kulszowa, rehabilitacje pourazowe, masaż mięśni, usprawnianie stawów.

CENTRUM MEDYCYNY NATURALNEJ

Turek, ul. Kaliska 35

Tel. 090 - 676-024

po godz. 18.00 (062) 764 92 80

7516/JG

**Regeneracja
podzespołów
do
samochodów
ciężarowych
i autobusów.**

**Handel
częściami
używanyymi.**

**Tachografy,
drażki
reakcyjne.**

Regena Macew 37
k. Gołuchowa.
Tel. 0-62 76 170 41
od godz. 8.00-17.00
Ostrów Wielkopolski
Grabowska 93
„Zameczek”
Tel. 738-53-83

8803/JG

PIEKARNIA WIEJSKA

Krzysztof Ogrodowczyk

ZAPRASZA

DO SWOICH SKLEPÓW



TUREK

PLAC WOJSKA POLSKIEGO 16

MALANÓW

ul. POŁUDNIOWA 3

TANIO ART. SPOŻYWCZE

tel. 0 63 288 30 17 kom. 0 90 28 31 89

F7338/DK

MAC-ZUBA Int
Tomasz Zubilewicz

Odzież robocza

HURT-DETAL

Turek,
ul. Kolska Szosa 28/12
Tel. 063 21 41 295

Zapraszamy od poniedziałku
do piątku od 8.30-16.00

24/ 98

SOLARIUM

ZAPRASZA

Pn.-Pt. 8.00-20.00

So. 8.00-16.00

**CZTERY RODZAJE
ŁÓŻEK OPALAJĄCYCH**

62-700 Turek, ul. Gorzelniarska 18

DANUTA JANIĄK tel. (063) 278 48 23
WŁAŚCICIEL tel. (063) 278 48 31

PLĄĆ ZA OPALANIE, NIE ZA OGRZEWANIE!

KOŁO

WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. 3 Maja 106
tel/fax 272-37-68



SKLEP CZYNNY 10.00-18.00
Soboty - po uzgodnieniu

KUCHNIE

INDYWIDUALNE PROJEKTOWANIE, SPRZĘT AGD — MONTAŻ
ROBERT OCHAL

62-700 TUREK, ul. Czysa 10, tel. (0-63) 289 11 31

039475

ASTRA CLASSIC

DBA X DWA!

DBA O CIEBIE

Dwie poduszki powietrzne
w wyposażeniu standardowym.

DBA O KIESZEŃ

Po raz pierwszy w Polsce —
dwuletni pakiet ubezpieczeniowy
OC, AC, KR, NW, MOTO ASSISTANCE —
pierwszy rok bezpłatnie.



OPEL

ZAPRASZAMY

WEGA AUTO sp. z o.o.

ul. Poznańska 24, 62-800 KALISZ

TEL./FAX 062/7641323

F5862/DK

W. Papierska M. Piątek

USŁUGI POGRZEBOWE



Dyżur całodobowy: TUREK

tel. (0 63) 278 41 25

(0 601) 87 16 90

ul. Legionów Polskich 1/45

oraz ul. Poduchowne 16 w godz. 8.00 - 15.00

R7325/DK

ZAPRASZA
OD 8" DO 16"

HURTOWNIA

ART. SPOŻ. I PRZEM.
NAPOJE, PIWA, WINA

62-700 TUREK; ul. Nowa 22
tel. 278-56-94
po godz. 20" 278-59-58

F 7348/JG



HANDLOWA
SPÓŁDZIELNIA PRACY

HSP

ul. Kolska Szosa 28
tel. 278-43-30; 278-43-31

Zapraszamy do naszych
magazynów i sklepów
branży spożywczej i przemysłowej

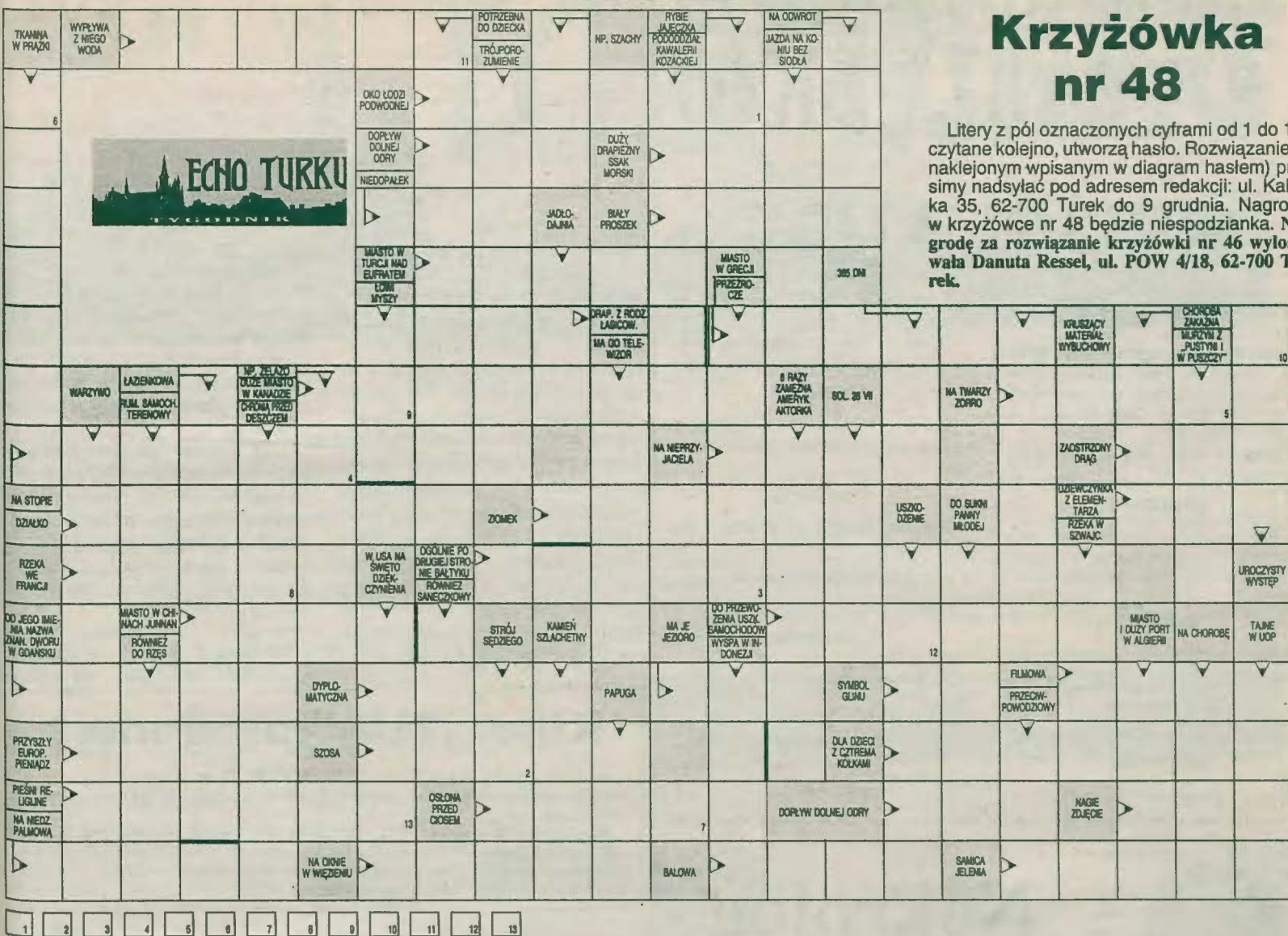
Oferujemy:

- atrakcyjne ceny
- bogaty asortyment na paczki
święteczne i noworoczne

F 7347/JG

Krzyżówka nr 48

Litery z pól oznaczonych cyframi od 1 do 13, czytane kolejno, utworzą hasło. Rozwiązanie (z naklejonym wpisaniem w diagram hasłem) prosimy nadsyłać pod adresem redakcji: ul. Kaliska 35, 62-700 Turek do 9 grudnia. Nagrodą w krzyżówce nr 48 będzie niespodzianka. Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 46 wylosowała Danuta Ressel, ul. POW 4/18, 62-700 Turek.



HOROSKOP

BARAN: 21.03.-20.04. Zastanów się czy to tylko sprawa uczuć, może także sprawy materialne wchodzi w grę. A może po prostu ponosi Cię wyobraźnia i niepotrzebnie oskarżasz partnera. Tak czy inaczej postaraj się sprawę wyjaśnić do końca a nie żyć w niepewności.

BYK: 21.04.-21.05. Nie przegap szansy jaką daje Ci zaprzyjaźniona osoba. Skorzystaj z okazji i wyluzuj się. Spora dawka relaksu bardzo Ci się przyda, ponieważ gwiazdy podpowiadają abyś na jakiś czas zwolnił tempo, a obowiązki ograniczył do tych niezbędnych. Reszta niech poczeka na bardziej sprzyjający czas.

BLIŹNIĘTA: 22.05.-21.06. Zwróć uwagę na postępowanie bliskiej Ci osoby. Czy nie jest ono związane z Twoim wcześniejszym zachowaniem. A może dobrze byłoby gdyby ocenił to ktoś niez zaangażowany w sprawę a Tobie życzący. Na pewno przyda Ci się parę dobrych rad.

RAK: 22.06.-22.07. Uczciwie i życzliwie podejście do pewnej sprawy przysporzy problemów, ale wkrótce okaże się, że warto było. Jest szansa na szczęśliwy finał i spory dług wdzięczności ze strony pewnej osoby, która ma niemałe znaczenie w Twoim życiu.

LEW: 23.07.-22.08. Nadchodzi czas na wielkie zmiany. Możesz spodziewać się awansu, podwyżki, lub zmiany dotychczasowej pracy. Na pewno będziesz miał powody do radości, a jednocześnie przekonasz się, że warto było trochę się postarać. Słowa uznania także od partnera.

PANNA 23.08.-22.09. Twój intelekt nieco osłabnie, dlatego nie możesz teraz liczyć na wielkie osiągnięcia w pracy, natomiast w uczuciach pełnia szczęścia. Tak więc tydzień upłynie Ci pod znakiem flirtów, romansów. W stałych zwią-

zkach natomiast temperatura w sypialni znacznie wzrośnie.

WAGA: 23.09.-22.10. Powróć stare i nie załatwione sprawy. Będziesz musiał poświęcić im nieco czasu i uwagi. Ponadto w perspektywie wyjazd, do którego już teraz powinieneś się przygotować. Będzie tam okazja do zaprezentowania swoich możliwości a tym samym zaskładowania się.

SKORPION: 23.10.-22.11. Przekonasz się po raz kolejny, że nie na wszystkich można liczyć, mimo że się na to deklarują. Przyjmij to jednak nie jako porażkę, lecz kolejne doświadczenie życiowe. Jest szansa, że wkrótce upokorzą się przed Tobą.

STRZELEC: 23.11.-21.12. Okazja do przekonania powściągliwych o swojej racji w związku z nowymi projektami usprawnienia pracy. Broń swego zdania, masz szansę wygrać. Patrz naprzód - przed Tobą wspaniałe horyzonty. Zdrowie dobre.

KOZIOROŻEC: 22.12.-20.01. Odpocznij trochę, daj sobie czas na uporządkowanie myśli. Nawiąż kontakt z przyrodą. Zrelaksowany z podreperowanym zdrowiem zacznij wszystko od nowa. Już pod koniec tygodnia okaże się, że wszystko wraca do normy a każda ze spraw odnalazła swój właściwy tor.

WODNIK: 21.01.-20.02. W nowym tygodniu nowe obowiązki, nowe wyzwania. Niewykluczone, że to nadchodzące święta będą już zmieniały rozkład dotychczasowych zajęć. Niespodziewane wydatki oraz napięta sytuacja w domu. Nie rozdrażniaj partnera, lepiej znajdź sposób załagodzenia sporu.

RYBY: 21.02.-20.03. Przyjdzie Ci zmagać się z niewielkimi trudnościami. Gwiazdy nie chcą Cię teraz ochraniać, a złośliwość rzeczy martwych da Ci się we znaki. Może to być awaria samochodu, urządzenia domowego albo po prostu poplamisz odzież lub rozerwiesz but. Nie traktuj tego jednak jak złe fatum, ale pomyśl także, że mechanik, szewc czy krawcowa też muszą zarabiać.

INFORMATOR „ECHA”

Pogotowia

Ciepłownicze; ul. Wyszyńskiego 10, tel. 278 41 78
Energetyczne; Górnicza 14, tel. 278 42 20
Gazowe; Polna 4, tel. 992
Policyjne, ul. Legionów Polskich, tel. 997
Pogotowie Ratunkowe, tel. 999
Straż Pożarna, tel. 998

Szpital — Zespół Opieki Zdrowotnej; ul. Poduchowne 1, tel. 278 45 50

Punkty Pomocy Wieczorowej

Gabinet zabiegowy — codziennie do godz. 20.00, tel. 278 45 50 wew. 265
Poradnia ogólna — od poniedziałku

do piątku do godz. 18.00, tel. 278 44 40
Gabinet stomatologiczny, ul. Armii Krajowej 11, tel. 278 48 51
Poradnia Wychowawcza i Zawodowa, tel. 278 50 06

Apteki — dyżury całonocowe os. Wyzwolenia od 02.12 do 04.12 Armii Krajowej od 05.12 do 11.12

Kościół

Parafia Rzymskokatolicka Najświętszego Serca Pana Jezusa
msze święte: godz. 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00

Parafia Rzymskokatolicka Świętej Barbary
msze święte godz. 8.00, 10.00, 11.30, 13.00 16.00, 18.00

IMPREZY MDK

1.12 godz. 11.00- STOP AIDS-impreza dla młodzieży szkół ponadpodstawowych
- konkurs wiedzy
- spektakl w wyk. uczniów LO w Turku
4.12 godz. 14.00 - Warsztaty artystyczne dla członków Klubu Młodych Twórców „JESTEM”
godz. 20.00 - Recital JAROSŁAWA WASIKA (wstęp wolny)
6.12 godz. 17.00 - SKARBY ŚW. MIKOŁAJA - impreza mikolajkowa dla dzieci w wyk. aktorów scen wrocławskich

INFORMACJA

**PRODUKCJA
HANDEL
USŁUGI
MEDYCYN**

Złota linia

94-34



WIEŚCI Z USC

Turek

Śluby — Milena Gruchot i Roman Moniak

Urodzenia — Dagmara i Daria Biniak, Monika Woźniak, Aleksandra Tomczyk, Adam Stencel, Mateusz Kazimierz Fret, Marcin Piotr Dopieralski, Klaudia Wieczorek

Zgony — Janina Mikołajczyk, Kazimierz Joński

Brudzew

Śluby — Joanna Budynek i Tomasz Strażanowski

Zgony — Leonard Witczak, Adam Kosierb

Dobra

Zgony — Stanisław Osiwała, Stanisława Szymczak

Kawęczyn

Śluby — Urszula Marek i Jan Kurca

Malanów

Śluby — Dagmara Dróżdż i Grzegorz

Erzkiert, Edyta Grzelak i Jarosław Wągiel, Aneta Słowińska i Tomasz Michałowski

Zgony — Tadeusz Tomaszak, Bolestaw Gorgolewski, Jan Frączak

Uniejów

Zgony — Władysław Palak, Stanisława Posterna, Jan Nowicki, Marianna Kotawska

Przykona

Śluby — Barbara Sychalska i Dariusz Fronczak

Świnice Warckie

Zgony — Natalia Walczak

Tuliszaków

Śluby — Grażyna Hoderna i Radosław Genzicki

Zgony — Helena Nowak

Władysławów

Zgony — Wojdak Helena



Nekrolog dla „webrów”

Procesy zachodzące w „Mirandzie”, o których obszerniej piszemy w tym numerze oznaczają dla Turku nie tylko wzrost stopy bezrobocia. Narastanie tej katastrofy jest nieuchronne, bo przecież nie bez powodu zostaliśmy zaliczeni jako miasto, do piątej grupy pod względem atrakcyjności inwestycyjnej. A takie Koło, na przykład jest w tym rankingu o dwie klasy wyżej. Zapaść „Mirandy”, jak się wydaje jest zamknięciem długiego, liczącego półtora stulecia, rozdziału w historii Turku. Historii, która na dobre i złe związała nasze miasto z taktwem i przemysłem lekkim. Odkąd tkacze z Dolnej Saksonii i Czech wybrali w latach 30. ubiegłego stulecia Turek na swoją siedzibę to przemysł włókienniczy przez całe dziesięciolecie decydował o socjalnym i ekonomicznym obliczu naszej społeczności. Dopiero przemysł paliwowo-energetyczny oparty na węglu brunatnym zmienił to oblicze. Dzieła „wyprowadzenia” z Turku tkaczy, zwanych z niemiecka webrami, dopełniają procesy kryzysowe toczone przemysłem lekkim tak w Polsce, jak i w Europie. Tak więc stojmy w obliczu ogromnych wyzwań cywilizacyjnych, a nie

tylko konsekwencji załamania rynków wschodnich. Współczuć można tylko związkowcom z tej branży, którzy niewiele dla nielicznych już turkowskich „webrów” mogą zrobić. Bo nawet słowa strajk muszą się obawiać, gdyż bardzo nie lubi go wszechwładny Obywatel Rynek. Z drugiej strony narzuca się wręcz pytanie: jaką koncepcją dysponują ludzie odpowiedzialni za miasto? Koncepcją, która umożliwiłaby zastąpienie dotychczasowej roli przemysłu lekkiego w życiu społeczno-gospodarczym Turku? Bowiem o roli taktwa w naszym mieście w najbliższej przyszłości będzie przypominało jedynie, często powtarzające się w książce telefonicznej, nazwisko Weber. Same zakłęcia i powtarzanie refrenu nie z tej epoki o piękniejszym mieście i bogacących się turkowanach spełnić może co najwyżej rolę uśmierczającej ból politycznej „morfiny”. A narkotyk, jak to narkotyk, chwilowo uśmierza ból, ale pozostawia pustkę i oglupienie. Dlatego chciałbym żeby te rozważania były tylko nekrologiem dla zamierającej branży, ale nie podzwonnym dla miasta.

Andrzej Jarek

Meta, czyli początek

Cześć! Oto moja zapowiedź Mety — mam nadzieję, że warto z nią wystartować.

Tak, tak, nie wkraść się tutaj żaden chochlił drukarski. Startujemy, a naszym celem jest Meta — Młodzieżowe „Echo Turku”.

Swoje strony w „Echu” mają już miłośnicy polityki, sportu, lokalnych sensacji, specjalne kolumny oddano do dyspozycji dzieci. Pora więc, by na łamach znalazło się trochę miejsca dla nie — dorosłych i nie — dzieci, żeby nasze myśli, kłębiące się w głowach, przenieść na papier, a te zapisane wydobyć z szuflady i wydrukować. To trochę miejsca, to bagatela, cztery pełne strony, które będą comiesięczną wkładką do „Echa Turku”. Cztery strony to bardzo dużo, zwłaszcza, że będziemy tworzyć je zupełnie sami. Możemy zapłacić je tym wszystkim co nas interesuje, ciekawi, drażni, wydaje się wyjątkowe lub tak banalne, że aż

warto o tym napisać.

Taki podarunek nie zdarza się często — mam nadzieję, że wspólnie zrobimy coś co zacieka i zaskoczy wszystkich — marudę, kujona nie odrywającego się od podręczników, kibica, kłamecistę z orkiestry, fanów pizzy, smakoszy piwa i całą resztę.

Jeśli chcecie stać się członkami redakcji, zobaczyć swoje nazwisko w gazecie i odebrać pierwszą wierszówkę, przyjdźcie na pierwsze spotkanie 5 grudnia o godz. 11.00 do redakcji „Echa Turku”, ul. Kaliska 35, lub skontaktujcie się telefonicznie — 289-18-88.

Pozdrawiam gorąco
ANETA

Kino „TUR” proponuje

4 - 7.12 „Maska Zorro” USA 15 l.godz.17.00, 19.00

Reż. Martin Campbell. Wyk. Antonio Banderas, Anthony Hopkins, Catherine Zeta-Jones.

Film przygodowy. Rok 1821, Kalifornia jest częścią Meksyku, w którym właśnie trwa powstanie przeciw władzy hiszpańskich kolonialistów. Odchodzący gubernator postanawia stracić kilku chłopów podejrzanych o udział w rebelii. Egzekucji zapobiega zamaskowany jeździec.

NOWOŚCI VIDEO

Kula, USA 1998r., wyst.: Dustin Hoffman, Sharon Stone

W głębinach Środkowego Pacyfiku władze Stanów Zjednoczonych ukryły coś, co może być największym odkryciem w historii ludzkości. Jest to statek kosmiczny, który zatonął 300 lat temu.

Jakie jest jego pochodzenie? Czy możliwe jest aby po trzech stuleciach ocalała forma żywej inteligencji?

Dustin Hoffman, Sharon Stone są członkami elitarniej jednostki podwodnej, której zadaniem jest znalezienie odpowiedzi na te pytania.

Korepetycja z ... Pana Tadeusza - XIII księga, polska komedia erotyczna

Jest to filmowa wersja jednego z najbardziej obscenicznych utworów literatury polskiej. Utwór przypisywany autorstwu Aleksandra Fredry wiódł od pokoleń swój nielegalny żywot.

Zakwalifikowany do grupy tekstów podziemnych krążył w opisach i sporadycznie jako druki prywatnych wydawców. Odkrywając tajemnice staropolskich amatorów i opisując igraszki miłosne nocy poślubnej Tadeusza i Zosi, utwór ten został potraktowany żartobliwie, w duchu klasycznych erotyków. Głównym zamysłem autora scenariusza zarazem reżysera była chęć ukazania pięknej, intymnej strony aktu miłosnego oddanych sobie ludzi. Język polski tak ubogi w słownictwo, okazuje się niezwykle barwny, bogaty, delikatny i gustowny.

Wypożyczalnia Kaset Video „KLAPS”

STUDIO VIDEO-FILM

czynne od 11.00-20.00

ul. Kaliska 39, Turek

tel. 278 38 80 po 20.00, 0601556457

Cena wypożyczeń nowości 4 zł!



Adres redakcji: ul. Kaliska 35, 62-700 Turek,

tel./fax 289-18-88

Ukazuje się od 24 listopada 1991 roku na terenie miasta Turku oraz gminy Brudzew, Dobra, Kawęczyn, Malanów, Przykona, Świnice Warckie, Tuliszaków, Turek, Uniejów, Władysławów. Pismo należy do Stowarzyszenia Prasy Lokalnej. Jest laureatem konkursów dla prasy lokalnej: ogólnopolskiego, zorganizowanego w 1994 roku przez Instytut na Rzecz Demokracji w Europie Wschodniej (nagroda II stopnia) oraz regionalnego, zorganizowanego w 1996 roku w Poznaniu (nagroda „Głosu Wielkopolskiego”).

WYDAWCA: PPH Konimpex, 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3

REDAKTOR NACZELNY: Andrzej Jarek

REDAGUJE ZESPÓŁ: Zbigniew Bartosik, Andrzej Tyczyno, Wiesław Kiecha, Katarzyna Czaplą, Bogdan Kolenda, Marlena Kubiak, Piotr Perliński, Anna Chadał.

DZIAŁ REKLAMY I KOLPORTAŻU — 278-53-41 Piotr Paździor 0601 75-82-89, specjaliści d/s reklamy: Joanna Gawrońska, Daniel Kaciak

BIURA REKLAM, OGŁOSZEŃ: — Księgarnia „Bestseller”, ul. 3 Maja 2, — Księgarnia „Bestseller”, ul. 650-lecia 10.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy. Za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

KONTO: RS o/Turek 16101120-855500011-71202-27001. NIP 685-000-11-48 ISSN 1232-1052. INDEX 357596

DRUK: Drukarnia Poznańska — spółka z o.o. Poznań, ul. Ziębicka 16